

S&P/TSX 8530,77 -44,64 (-0,52%)	Actions négociées 89 129 Inchangées : 6	TSX CROISSANCE 1580,32 +20,23 (+1,30%)	QUÉBEC 30 1019,73 -6,71 (-0,65%)	Actions négociées 11 19 Inchangées : 0	NASDAQ 2015,57 -5,41 (-0,27%)	DOW JONES 10443,81 -35,76 (-0,34%)	S&P 500 1140,62 -3,44 (-0,30%)
--	---	---	---	--	--	---	---

BCE invite des milliers d'employés à partir

L'entreprise veut réduire ses coûts de 1 milliard sur deux ans

FRANCIS VAILLES

Des milliers d'employés sont invités à quitter BCE, dans le contexte d'une compression « radicale » de la structure de coûts du groupe de communication de Montréal.

Pour faciliter cette réduction de l'effectif, BCE compte toutefois s'en remettre à des programmes de départs volontaires. La première phase touche les employés qui sont admissibles à une retraite anticipée et

la seconde, les autres employés. L'entreprise ne veut pas indiquer quelles sont ses attentes à l'égard des départs volontaires. La porte-parole, France Poulin, s'est contentée de répéter que l'entreprise n'a pas de cible, le programme de départs étant volontaire. Il n'est pas possible non plus de savoir combien d'employés sont visés par une retraite anticipée.

Néanmoins, l'analyste en télécommunications Eamon Hoey, de New York, a soutenu à l'agence de pres-

se Dow Jones que BCE envisageait de 4000 à 6000 départs d'ici deux ans pour atteindre des économies de 1 milliard de dollars en deux ans.

Au total, BCE compte 64 000 employés, dont 20 000 au Québec. Ses principales filiales sont Bell Canada (téléphonie) et Bell ExpressVu (télévision). L'entreprise offre des services de téléphonie filaire, de téléphonie sans fil, de télédistribution par satellite et d'Internet.

Sabia et la téléphonie Internet

Essentiellement, c'est la migration de l'entreprise vers la téléphonie Internet qui permettra de telles économies de coûts, nous expliquent les analystes. « C'est une technologie plus efficace, qui coûte moins cher et nécessite moins d'employés », a déclaré Brian Sharwood, le principal associé du Groupe Seaboard, une firme d'analystes en télécommunications.

La semaine dernière, le PDG de BCE, Michael Sabia, a d'ailleurs

été éloquent à ce sujet dans une allocution à Toronto. « Grâce à cette migration vers le monde IP (Internet Protocol) et au processus de réexamen et de simplification de tous les aspects de nos activités, nous réduirons notre structure de coûts de façon radicale. Nous éliminerons ainsi plus de 1 milliard en coûts, à l'échelle de l'entreprise, d'ici deux ans », a-t-il déclaré.

➤ Voir BCE en page 2

GASPÉSIA

Premiers acheteurs potentiels en visite

STÉPHANE PAQUET

Après des mois de rencontres et de démarches judiciaires, un premier acheteur potentiel doit se rendre visiter les installations de la Gaspésia la semaine prochaine, après avoir signé une lettre d'intérêt.

Ce déblocage a été confirmé mercredi à *La Presse Affaires* par le contrôleur au dossier, Pierre Laporte. « On a des gens qui vont nous signer une lettre d'intérêt », a-t-il dit, sans vouloir préciser qui était le mystérieux investisseur.

Le groupe intéressé doit effectuer deux visites, la première à Montréal où sont conservées les informations sur la Gaspésia, ce que le contrôleur appelle le *data room*. L'autre visite doit avoir lieu sur le chantier comme tel en Gaspésie. « Ils sont supposés débarquer la semaine prochaine », a dit M. Laporte.

Le prix pour les installations de l'usine ? « On n'est pas rendus là. On leur demande d'investir 350 millions », laisse tomber M. Laporte.

Parce qu'il faut comprendre que le contrôleur cherche encore des investisseurs qui reprendraient l'usine et tenteraient de la faire fonctionner et non des entreprises qui veulent acheter le tout en pièces détachées. Il veut relancer l'usine, pas la fermer. « Il y a plusieurs groupes avec qui on a eu des rencontres », précise-t-il.

La semaine dernière, M. Laporte avait dû remettre les pendules à l'heure après qu'un quotidien montréalais eut écrit qu'il avait reçu des manifestations d'intérêts de plus de 75 millions, mais seulement pour les équipements de la Gaspésia.

➤ Voir GASPÉSIA en page 2

LE CHIFFRE DU JOUR

42 milliards

Les investissements publics et privés au Québec ont atteint 42 milliards de dollars en 2003 au Québec, ce qui représente 19 % des dépenses totales au Canada. Cette même année, en Ontario, les investissements ont été de 81 milliards de dollars.

Source: Institut de la statistique du Québec

Le canal de Panama devant un choix coûteux



PHOTO ADMINISTRATION DU CANAL DE PANAMA

La course au gigantisme entre le canal et les navires qui l'empruntent pourrait franchir une étape majeure avec la construction d'un troisième jeu d'écluses. Cet investissement sans précédent depuis 1914, date de la mise en service de l'ouvrage, est la figure de proue d'un « maître plan » de développement de 5 à 8 milliards de dollars américains, dont les principales recommandations seront transmises à l'assemblée directive du canal d'ici peu. Nos informations en page 4.

L'Industrielle Alliance vise un achat majeur au Canada anglais

MARTIN VALLIÈRES
ENVOYÉ SPÉCIAL

NEW YORK — L'un des plus gros assureurs-vie du Québec, l'Industrielle Alliance, entend réaliser une acquisition majeure au Canada anglais.

« Nous avons la capacité financière disponible pour un achat qui transformerait considérablement l'entreprise, avec un gain de l'ordre de 50 % à 70 % des revenus », a indiqué Yvon Charest, président et chef de la direction de l'Industrielle Alliance.

M. Charest a fait part de cette ambition à *La Presse Affaires*, mercredi à New York, à l'occasion de la « Journée du Canada » organisée par la Bourse de Toronto et le Consulat du Canada.

Cette conférence d'investissement visait à faire connaître 11 entreprises canadiennes de taille intermédiaire, dont six du Québec, auprès de financiers et d'investisseurs new-yorkais.

Une telle incursion dans le voisinage de Wall Street était d'ailleurs une première pour le président de l'Industrielle Alliance, quatre ans après son inscription en Bourse.

Basé à Québec, cet assureur-vie et fournisseur de services financiers aux particuliers prétend au cinquième rang au Canada, avec 19,6 milliards en actifs sous gestion et 1,7 million de clients.

Ses revenus viennent de passer le seuil du milliard de dollars par trimestre. Son plus récent bénéfice trimestriel était de 36 millions.

Devant ses interlocuteurs new-yorkais, c'est en décrivant les priorités de développement de l'Industrielle Alliance que son président a mentionné « qu'il y a encore de la place pour la consolidation » dans le marché de l'assurance-vie au Canada.

En entretien avec *La Presse Affaires*, Yvon Charest a rappelé que les récentes acquisitions avaient été concentrées dans la gestion du patrimoine financier.

Cette stratégie d'expansion était

indispensable pour combler les besoins changeants de sa clientèle, mais aussi mieux contrer la concurrence des géants financiers.

À ce titre, l'Industrielle Alliance cherche encore des occasions d'acquisition très ciblées, notamment dans le commerce au détail des valeurs mobilières.

Toutefois, c'est dans son secteur d'origine de l'assurance-vie que l'Industrielle Alliance recherche ce qui pourrait être sa plus grosse acquisition à ce jour.

Et cette transaction est désirée dans le marché canadien-anglais, afin d'y grossir une présence encore centrée dans deux filiales : National Life, de Toronto, et Industrial Alliance Pacific, de Vancouver.

« Nous pourrions réaliser une transaction de l'ordre de 200 millions sans une sollicitation particulière de fonds auprès de nos financiers et des investisseurs boursiers », a soutenu M. Charest.

➤ Voir INDUSTRIELLE en page 2

AUJOURD'HUI

Pharmaciens et enseignants sont en demande

Montréal a besoin de pharmaciens, d'infirmières, de courtiers en douane, de camionneurs, d'enseignants et, entre autres, d'opérateurs de machines dans le secteur agroalimentaire...

Page 3

Les Barclay devraient maintenir la ligne éditoriale du Telegraph

Les frères Barclay, qui ont mis la main sur le *Daily Telegraph* après six mois de lutte, ne devraient pas influencer la ligne éditoriale du plus fort tirage de la presse britannique dite de qualité.

Page 4

David Dodge plaide pour une meilleure coordination

Les économies de tous les pays industrialisés ont besoin d'une meilleure coordination afin de favoriser l'expansion du commerce international, estime le gouverneur de la Banque du Canada.

Page 5

Les Body Shop presque vendus

Les 111 magasins de soins pour la peau Body Shop au Canada sont sur le point d'être vendus à la maison mère Body Shop International, dont le siège social est situé en Grande-Bretagne. Les discussions en ce sens sont même « très avancées ».

Page 2



Du 23 juin au 4 juillet

Faites le saut à la dizaine International Bromont

Coupon aujourd'hui dans le cahier des Sports

LA PRESSE
cyberpresse.ca

2 billets pour le prix d'un

BANQUE NATIONALE

Canada

LOTO QUÉBEC

AIR CANADA

POSTES CANADA

La prévention, j'y travaille!

Coca-Cola

Québec

CN

La dizaine

au site olympique de Bromont

Sorties 74 et 78 de l'autoroute 10

2004

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

74,30¢ US	SOMME REQUISE POUR ACHETER
VARIATION +0,73¢	UN DOLLAR US: 1,3459\$
61,09¢€	UN EURO: 1,6374\$
+0,28¢	

TAUX PRÉFÉRENTIEL 3,75%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,00%
OR (NY gold) 403,10\$ US +8,10\$ US
PÉTROLE (North sea brent) 34,88\$ US +0,25\$ US

DILBERT



Les magasins Body Shop sur le point d'être vendus

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les 111 magasins de soins pour la peau Body Shop au Canada sont sur le point d'être vendus à la maison mère Body Shop International, dont le siège social est située en Grande-Bretagne. Les discussions en ce sens sont même « très avancées ».

« Les négociations se poursuivent et des précisions seront faites au moment opportun », a laissé savoir la direction de Body Shop

International, en précisant qu'aucune fermeture de magasins n'est prévue.

Au Canada, Body Shop est la propriété de Margot Franssen, Quig Tingley et Betty-Ann Franssen depuis 1980. Des 111 succursales canadiennes, 42 sont des magasins « corporatifs » et 69 appartiennent à des sous-franchisés.

« Nous croyons que la transaction va renforcer la compagnie pour le bien des franchisés, des employés et des clients partout au

Canada », a commenté Margot Franssen, présidente et partenaire de Body Shop Canada.

Marque forte

Adrian Bellamy, président du conseil d'administration de Body Shop International, affirme que Body Shop Canada est aujourd'hui l'une des marques les plus fortes dans le commerce de détail au Canada. « L'entreprise est également reconnue pour sa conscience sociale », soutient M. Bellamy en faisant allusion à la position publique de la compagnie contre la

violence faite aux femmes. Cette position a d'ailleurs amené Body Shop International à lancer il y a 10 ans une campagne à l'échelle mondiale contre la violence conjugale. La campagne a permis d'amasser 1,3 million pour des programmes d'aide et de prévention à travers le pays.

Body Shop fait également campagne pour encourager l'estime de soi et la protection de l'environnement, en plus de se prononcer contre l'utilisation des animaux pour tester des produits.

« Si l'achat des magasins canadiens se concrétise, nous avons la ferme intention de développer davantage nos activités au Canada », ajoute M. Bellamy.

Les magasins Body Shop vendent des produits pour la peau et des cosmétiques fabriqués avec des ingrédients naturels et à partir de techniques traditionnelles. Body Shop International compte présentement 2019 magasins dans 50 pays.

EN BREF

Bombardier obtient un contrat

Bombardier Transport (BBD.B) a décroché un contrat de 92,4 millions de dollars (56 millions d'euros) pour la fourniture de systèmes de propulsion et de conduite de voitures qui équiperont le métro de Madrid. L'entente s'inscrit dans le cadre d'un contrat totalisant 1 milliard (646 millions d'euros) accordé par la société de transport du métro de Madrid à un consortium dont font partie le fabricant de voitures espagnol CAF, Bombardier et Siemens. Les systèmes de Bombardier équiperont 436 voitures formant 90 nouvelles rames de métro. Bombardier équipera aussi 14 autres voitures qui s'ajouteront à des rames existantes, a indiqué la société mercredi. Les systèmes seront fabriqués aux installations espagnoles de Bombardier, qui emploient 375 personnes. Les livraisons sont prévues de novembre 2005 à août 2007. La Presse

Les profits d'Empire sont en hausse

Malgré une année 2003 difficile pour sa filiale Sobeys, le groupe Empire a annoncé hier des profits annuels en hausse de 12 % et des revenus en hausse de 6 %. Empire, dont le siège social est situé en Nouvelle-Écosse, a généré des profits de 173,1 millions ou 2,63 \$ par action au cours de son dernier exercice financier terminé le 30 avril. Il s'agit d'une forte progression comparativement à un bénéfice de 153,9 millions ou 2,34 \$ par action un an plus tôt. Les revenus de l'exercice ont atteint 11,3 milliards, par rapport à 10,6 milliards durant l'exercice précédent. Après avoir divulgué les résultats, la direction a annoncé une augmentation de 2 cents du dividende trimestriel, qui atteint maintenant 12 cents par action. Le spécialiste de l'alimentation hausse donc son dividende pour une neuvième année de suite. Presse Canadienne

La rémunération des salariés augmente

La rémunération hebdomadaire moyenne pour les salariés a augmenté en avril de 0,5 % par rapport à mars et de 2,4 % comparativement à avril 2003. En avril 2004, la rémunération moyenne s'est située à 703,21 \$ par semaine. C'est ce qu'a révélé hier Statistique Canada, qui indique que ce sont surtout les secteurs de l'hébergement, des services de restauration, de la foresterie et des soins de santé qui ont enregistré les plus fortes croissances au cours des 12 derniers mois. Les secteurs du transport, de l'entreposage et des services publics ont affiché de faibles diminutions. Presse Canadienne

Des revenus records triplent les profits d'ATI

PRESSE CANADIENNE

MARKHAM, Ontario — Le titre du fabricant de puces graphiques ATI Technologies a bondi de 8 %, hier, après que la direction eut annoncé que les profits avaient triplé grâce à des ventes records enregistrées au cours du troisième trimestre.

Les revenus de l'entreprise de

Markham, en Ontario, ont avancé de 38,2 % pendant le trimestre, pour atteindre un sommet de 491,5 millions de dollars américains, pendant que les profits de la période terminée le 31 mai se sont élevés à 48,6 millions US ou 20 cents par action, après avoir atteint 15 millions US ou 6 cents par action un an plus tôt.

Ces résultats ont agréablement sur-

pris les investisseurs parce que le troisième trimestre de l'exercice est généralement celui qui génère le moins d'activités pour l'entreprise.

L'effet a donc été immédiat en bourse. L'action d'ATI Technologies s'est appréciée de 1,85 \$ à la Bourse de Toronto et a clôturé à 24,60 \$, dans un volume de transactions quatre fois plus imposant que la moyenne quoti-

dienne habituelle. Le titre d'ATI n'avait pas connu une telle vigueur depuis janvier 2002.

Les dirigeants d'ATI attribuent la progression du chiffre d'affaires à la hausse de ses ventes dans les secteurs des ordinateurs portables, de la télévision numérique et des appareils de communication sans fil.

BCE invite des milliers d'employés à partir

BCE

suite de la page 1

Le gestionnaire a répété que d'ici deux ans, 90 % des clients de l'entreprise pourront bénéficier d'une gamme complète de produits IP.

Le plan d'attaque de Michael Sabia ne s'est pas fait attendre. En début de semaine, les employés de BCE ont reçu les détails d'un programme de retraite anticipée. Ceux qui sont touchés ont jusqu'à la fin de juillet pour faire part de leurs intentions à leur employeur. Une fois les réponses reçues, BCE mettra de l'avant son programme de départ volontaire pour les autres employés, un programme qui pourrait par exemple inclure des indemnités de cessation d'emploi. Il n'a pas été possible de savoir si cette deuxième phase visait une catégorie d'employés en particulier.

France Poulin a fait remarquer que le milliard de dollars d'économies ne viendra pas seulement de la réduction de l'effectif, mais également de la simplification des processus. Néanmoins, en supposant que seulement la moitié des économies viendrait des

employés (500 millions sur deux ans), un calcul rapide permet d'estimer à 5000 le nombre d'emplois perdus (250 millions par année divisé par un salaire de 50 000 \$).

L'analyste Kona Shio, de Conscius Capital, n'est pas surpris par la réduction de personnel de BCE. « C'est ce qui se passe dans l'industrie des télécommunications, avec la concurrence de la téléphonie Internet, qui vient notamment des entreprises Vonage, Primus et

Si certains employés étaient visés, croit un analyste, ce pourrait être les techniciens et les ingénieurs, puisque la téléphonie Internet demande moins de travail sur le réseau.

prochainement des câblodistributeurs. Cependant, il faudra voir sur quelle période s'étaleront ces dé-

parts », a dit M. Shio, qui croit que la période pourrait être plus longue que deux ans.

Si certains employés étaient visés, croit l'analyste Brian Sharwood, ce pourrait être les techniciens et les ingénieurs, puisque la téléphonie Internet demande moins de travail sur le réseau.

Rejet

Par ailleurs, le syndicat représentant les 7000 techniciens de Bell Canada rejette l'offre faite par la compagnie dans le cadre du renouvellement de la convention collective.

Les modalités de la proposition n'ont toutefois pas été rendues publiques.

Les négociations entre le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier et la direction de Bell Canada sont en cours depuis le mois d'octobre dans le but de remplacer le contrat de travail qui est arrivé à échéance à la fin du mois de novembre.

Le syndicat indique que le vote

aux enchères », a-t-il dit. C'est à Toronto, mardi prochain, que le président de l'Industrielle Alliance pourrait en divulguer un peu plus. Il dirigera alors sa première conférence de présentation devant des analystes boursiers et des gestionnaires de portefeuilles de Bay Street.

À la Bourse de Toronto, les actions de l'Industrielle Alliance, qui font partie l'indice de marché S&P/TSX, se négocient ces jours-ci autour de 44,50 \$. Cette cote lui vaut une capitalisation boursière de 1,76 milliard.

Les recommandations des analystes boursiers sont partagées entre l'achat et le maintien en portefeuille. Les prix cibles d'ici un an varient de 48 \$ à 52 \$ par action.

L'Industrielle Alliance vise un achat majeur au Canada anglais

INDUSTRIELLE

suite de la page 1

Et si une transaction plus grosse se pointait, il s'est dit confiant en l'appui de la communauté financière.

« Nous avons émis pour 300 millions de titres depuis un an à des coûts financiers qui ont été extrêmement encourageants, et à peine plus élevés que ce qu'ils auraient été dans le cas d'entreprises beaucoup plus grosses que nous », a-t-il souligné.

Le président de l'Industrielle Alliance s'est évidemment gardé de désigner une ou des cibles pour une offre d'achat. Mais il a mentionné qu'après le départ du Canada de plusieurs assureurs-vie d'origine étrangère, « il reste encore trois à cinq » de ces filiales canadiennes qui seraient d'un intérêt particulier.

Quant au calendrier d'une telle transaction, M. Charest a indiqué tout au plus qu'il s'agissait d'une recherche active. « Disons que nous n'attendons pas les mises

ment sont arrivés à des conclusions fort différentes.

La valeur des installations varierait de 13,5 millions à 40,4 millions.

La semaine dernière, M. Laporte

indiquait au quotidien québécois *Le Soleil* que, si au 1^{er} septembre il n'avait toujours pas reçu une lettre d'intérêt d'un repreneur, il recommanderait aux actionnaires de mettre la Gaspésie en faillite.



Avis

805AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS

C.O.M.O. TIRAGE #26
4661 4003 3615 4946 3525 4730 4730 5126

850AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que **Manousos Kaburis**, dont l'adresse du domicile est le 41, rue de l'Infanterie, Blainville (Qc) J7C 5A5, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **MIKE KABURIS**.
À Laval, le 17 juin 2004
R 850

PRENEZ AVIS QUE que la compagnie **RÉFRIGÉRATION JOHNSON INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.
À Rivière-Au-Renard, le 9 juin 2004
ALDO JOHNSON, Président
R 850

PRENEZ AVIS que **ARIEL GAUTHIER**, en sa qualité de père, dont l'adresse est 2260, Marie-Anne Est à Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de sa fille **KIA GAUTHIER ST-PIERRE** en celui de **KIANA GAUTHIER ST-PIERRE**.
R 850

800

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que la compagnie **9118-8409 QUÉBEC INC.**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Tang, Ling, administrateur
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **CHAUFFAGE H.B. INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Montréal, le 22 juin 2004
Garneau Létourneau, Procureurs de la compagnie
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **"JAR YING INC."**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Montréal, le 25 juin 2004
L'administrateur, Yi, Xing
R 850

LA PRESSE AFFAIRES

Secteurs d'avenir Pharmaciens, enseignants et camionneurs sont en demande

Le marché de l'emploi sera favorable d'ici 2007

RICHARD DUPAUL

Montréal a besoin de pharmaciens, d'infirmières, de courtiers en douanes, de camionneurs, d'enseignants et, entre autres, d'opérateurs de machines dans le secteur agroalimentaire.

Par contre, les perspectives d'embauche sont plutôt restreintes pour les manutentionnaires du secteur des textiles, les réceptionnistes, les pilotes d'avions et les photographes, notamment.

Dans l'ensemble, cependant, les perspectives pour les prochaines années sont favorables pour bon nombre de travailleurs qualifiés ou diplômés, révèle une étude publiée hier par Emploi-Québec, même si on assiste à un essoufflement de la création d'emplois.

Intitulée *Le marché du travail dans la région de Montréal, perspectives professionnelles 2003-2007*, l'étude estime que près de 167 000 postes seront disponibles pour les Montréalais dans les quatre prochaines ans. Cela représente 25,5 % des 655 000 postes qui seront à combler dans l'ensemble du Québec.

Environ 45 % des nouveaux emplois, ou près de 75 000 postes, seront créés dans la foulée de la croissance de l'économie, ce qui représente une hausse de 1,7 % par l'estimation de l'an dernier. Toutefois, on assiste à un « léger essoufflement du marché du travail » car, l'an

MARCHÉ DU TRAVAIL: LES EMPLOIS PLUS ET MOINS PROMETTEURS

EXEMPLE DE PROFESSIONS OFFRANT DES PERSPECTIVES **FAVORABLES (F)** OU **TRÈS FAVORABLE (TF)**

Gestionnaire de services informatiques	(F)
Analyste financier	(TF)
Chimiste	(F)
Pharmacien	(TF)
Technicien de laboratoire	(F)
Enseignant au secondaire et au collégial	(F)
Électronicien / électricien	(F)
Infirmier auxiliaire ou diplômé	(TF)
Conducteur de camion	(F)
Opérateur de machine de traitement des matières plastiques	(F)
Secrétaire juridique	(F)
Courtier en douanes	(TF)

EXEMPLE DE PROFESSIONS OFFRANT DES PERSPECTIVES **RESTREINTES (R)** OU **TRÈS RESTREINTE (TR)**

Réceptionniste	(R)
Manoeuvre dans le secteur textiles	(R)
Géologue	(R)
Photographe / développeur de films	(R)
Pilote d'avions commerciaux	(TR)
Monteur de bateaux	(R)
Manoeuvre dans la transformation de poissons	(TR)
Peintre industriel	(R)
Assembleur de moteurs électriques	(R)
Manoeuvre dans le transport ferroviaire	(TR)
Assembleur d'automobiles	(TR)

dernier, Emploi-Québec faisait état d'une augmentation de 1,9 % des nouveaux emplois à Montréal par rapport à l'année précédente.

Économiste à Emploi-Québec, Sylvie Allaire attribue ce ralentissement au fait que le marché du travail a connu une période de rattrapage de 1998 à 2002 après le choc causé par la récession du début de cette décennie. Or, ce rattrapage est en bonne

partie terminé et on retourne à une création d'emplois plus près des moyennes historiques, dit la responsable.

Autre constatation : le Québec en entier est de plus en plus touché par le vieillissement de la population. En effet, 92 000 postes à pourvoir dans la région de Montréal d'ici 2007 — ou 55 % du total — proviendront du remplacement des per-

sonnes qui prendront leur retraite ou qui décéderont. Dans l'étude précédente, la proportion était de 52 %.

Des quelque 500 métiers et professions ayant fait l'objet de la recherche, près de 150 offrent des perspectives d'embauche favorables ou très favorables au cours des prochaines années.

Emploi-Québec a regroupé les professions dans 10 domaines d'activité.

Avec l'acquisition des publications d'Avid, la part de marché de l'éditeur canadien passe à 29%

Transcontinental achète quatre magazines canadiens

MARIE TISON

Transcontinental a consolidé sa position sur le marché canadien des magazines en mettant la main sur quatre titres connus au Canada anglais, soit *Canadian Gardening*, *Canadian Home Workshop*, *Canadian Home & Country* et *Outdoor Canada*.

Selon des études de la maison de recherche Starch et du Print Measurement Bureau, les quatre magazines d'Avid Media comptent 6,3 millions de lecteurs chaque mois. Comme les magazines de Médias Transcontinental comptaient déjà 14 millions de lecteur, l'acquisition d'Avid permettra à Transcontinental de passer le cap des 20 millions de lecteurs dans la catégorie des magazines de consommation.

« C'est le plus gros auditoire qui existe au Canada, a souligné le président de Médias Transcontinental, André Préfontaine. C'est donc une étape importante pour nous. »

Transcontinental détenait 26 % du marché de la publicité dans les magazines au pays. Avec l'acquisi-

tion d'Avid, cette part passera à 29 %.

Transcontinental n'a pas voulu révéler le montant de la transaction, Avid Media étant une société à capital fermé. M. Préfontaine a toutefois noté qu'Avid était profitable et qu'elle avait un chiffre d'affaires de 16 millions de dollars. En fait, Avid a plus que doublé ses ventes entre 1999 et 2003.

Le chiffre d'affaires de Médias Transcontinental se situe entre 515 et 520 millions, mais cela comprend, outre les magazines, les quotidiens des provinces de l'Atlantique, un bon nombre d'hebdomadaires et la distribution des Publisacs.

M. Préfontaine a noté que Transcontinental publiait déjà plusieurs titres dans le domaine de l'habitation et du jardinage.

« La transaction va nous permettre de créer de nouveaux tandems, a-t-il fait valoir. Ainsi, *Canadian Gardening* est le titre numéro 1 du jardinage au Canada alors que *Fleurs, Plantes et Jardins* est le titre numéro 1 au Québec.

La transaction nous permet de marier les deux et d'offrir un auditoire national à nos annonceurs. »

Transcontinental n'offre pas encore de magazine au Québec dans le domaine du bricolage et de la rénovation, mais il devrait rapidement en lancer un pour créer un pendant à *Canadian Home Workshop*, le plus important magazine de bricolage au Canada anglais.

Dans le domaine des activités extérieures et du sport, Transcontinental publiait essentiellement des magazines portant sur le hockey. *Outdoor Canada*, un magazine qui vise les amateurs de plein air, ressort donc un peu du lot.

« À l'heure actuelle, il n'existe pas de véritable auditoire masculin au Canada, a déclaré M. Préfontaine. Est-il possible d'en constituer un ? On ne connaît pas la réponse, mais on va la chercher. »

Transcontinental ira de l'avant si elle réalise qu'elle peut créer un tel auditoire avec des « titres de qualité ».

« Il y a des endroits dans cette catégorie où nous ne voulons pas al-



PHOTO ROBERT NADON, ARCHIVES LA PRESSE ©

En faisant l'acquisition de quatre magazines, Médias Transcontinental devient le premier éditeur canadien dans ce secteur. « Une étape importante pour nous », indique André Préfontaine, président du groupe.

ler », a précisé le président de Médias Transcontinental.

L'acquisition d'Avid présente un autre avantage : l'éditeur torontois avait élargi ses activités en produisant des émissions de télévision sur le jardinage et la décoration, en organisant des salons, en éditant des livres et en commercialisant des produits connexes.

« Ils ont des choses à nous montrer sur l'extension des marques », a affirmé M. Préfontaine.

La présidente d'Avid, Jacqueline Howe, demeurera d'ailleurs au sein de Transcontinental où elle gèrera notamment un certain nombre de magazines féminins.

« Dans le monde actuel des médias, il est avantageux de joindre les rangs d'une entreprise plus grande et aussi dynamique afin de poursuivre l'expansion et le développement de nos magazines et de nos autres produits », a indiqué M^{me} Howe par voie de communiqué.

Air Canada accepte la proposition de Cerberus

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Air Canada a franchi mercredi une étape importante dans sa restructuration financière en acceptant une proposition d'investissement de 250 millions de la part de la firme new-yorkaise Cerberus Capital Management qui deviendra ainsi un important actionnaire du transporteur.

« Nous nous réjouissons du dénouement favorable de ce processus de financement qui jouit de l'appui solide de nos importants partenaires financiers et de nos créanciers », a fait savoir le chef de la direction d'Air Canada, Robert Milton, dans un communiqué transmis mercredi soir.

« L'investissement de Cerberus représente un autre pas de franchi en vue de notre émergence de la LACC (Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies) d'ici le 30 septembre 2004 », a-t-il ajouté.

L'entente conclue avec Cerberus prévoit que celle-ci obtiendra, en retour de son investissement de 250 millions, des actions privilégiées convertibles. Ces titres pourront être convertis en actions ordinaires par Cerberus, ce qui vaudra à cette dernière une participation de 9,2 % dans Air Canada.

L'investissement de Cerberus vient s'ajouter à une émission d'actions de 850 millions que doit garantir la Deutsche Bank, portant ainsi à 1,1 milliard la somme amassée par Air Canada auprès de nouveaux actionnaires.

Selon Dave Ritchie, qui dirige l'aile canadienne de l'Association internationale des machinistes et travailleurs de l'aérospatiale — le plus important syndicat d'Air Canada —, il est ironique que le transporteur aérien accepte maintenant de transiger avec un investisseur qu'il a déjà repoussé.

« Nous sommes ouverts à qui-

conque réussira à renflouer cette entreprise et à la mener sur la voie vers la rentabilité », a dit M. Ritchie, qui n'a pas voulu faire de commentaire sur Cerberus avant d'avoir vu les détails de l'offre de l'investisseur.

Une certaine inquiétude plane sur la possibilité que les syndicats, dont les Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), ne soient pas en mesure de tenir un vote de ratification sur leurs contrats de travail d'ici à la date limite fixée au 30 juin par GE Capital Aviation Services (GECAS). Il est cependant estimé que GECAS se montrera flexible sur cette date limite en fonction des progrès dans la tenue du vote.

GECAS doit participer à la relance d'Air Canada, à hauteur de 1,5 milliard, en restructurant notamment les baux pour la location de plus de 100 appareils.

« Notre investissement reflète la confiance de Cerberus de voir Air

Canada émerger de ce processus en tant que leader de l'industrie du transport aérien qui aura de véritables chances de réaliser des profits et de croître », a déclaré l'administrateur délégué de Cerberus, Brett Ingersoll.

Cerberus avait tenté une première fois de participer à la relance d'Air Canada, mais la direction du transporteur avait préféré une offre de 650 millions de la firme Trinity Time Investments, contrôlée par Victor Li, un riche investisseur de Hong Kong. En avril, Trinity renonçait à son investissement, en raison du refus des syndicats de consentir à des assouplissements dans leurs régimes de retraite.

D'autre part, la Cour supérieure de l'Ontario a avalisé mercredi le plan du transporteur pour rembourser le lourd déficit de ses régimes de retraite.

Air Canada veut amortir sur une période de 10 ans — plutôt que

cinq, comme le prévoit la réglementation fédérale — le déficit de 1,2 milliard de ses régimes de retraite. Le Bureau du surintendant des institutions financières a déjà recommandé au ministre fédéral des Finances d'autoriser une telle dérogation.

Il ne manque plus à Air Canada que l'approbation du ministre des Finances ainsi que de l'ensemble du conseil des ministres.

Le juge James Farley, qui supervise la restructuration d'Air Canada depuis le mois d'avril 2003, a signé mercredi matin l'ordonnance de la cour qui avalise le plan d'Air Canada, après une brève présentation par un avocat du transporteur.

Le plan de renflouement des régimes de retraite est une composante importante de la restructuration d'Air Canada. La Deutsche Bank et GECAS exigent que cette question soit réglée avant qu'ils ne s'engagent à participer au financement.

LA PRESSE AFFAIRES

Les Barclay devraient maintenir la ligne éditoriale du *Telegraph*

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES - Les frères Barclay, qui ont mis la main sur le *Daily Telegraph* après six mois de lutte, ne devraient pas influencer la ligne éditoriale du plus fort tirage de la presse britannique dite de qualité.

Les jumeaux milliardaires David et Frederick Barclay ont finalement emporté le *Daily Telegraph* (915 000 exemplaires par jour), mardi soir, en offrant plus de 1,3 milliard de dollars américains (1,76 milliard CAN) au groupe Hollinger International, en guerre ouverte avec son actionnaire de référence, le magnat déchu Conrad Black.

Le groupe Telegraph (*Daily Telegraph*, *Sunday Telegraph* et l'hebdomadaire *The Spectator*), porte-voix des conservateurs britanniques, va ainsi enrichir le portefeuille de presse des Barclay, qui comprend déjà le quotidien écossais *The Scotsman* et l'hebdomadaire financier *The Business*.

En revanche, M. Black a déclaré hier qu'il avait eu des pourparlers avec une autre société qui serait intéressée à acheter en tout ou en partie des actifs de Hollinger International. Il n'a pas voulu identifier l'acquéreur potentiel sauf pour dire qu'il s'agit d'une firme d'investissement.

Contrairement à d'autres magnats des médias, les frères Barclay, âgés de 68 ou 69 ans — même le *Who's*



Les jumeaux David et Frederick Barclay.

Who ne se risque pas à publier leur date de naissance — sont plus connus pour leur goût du secret que pour imposer leur point de vue aux journaux qu'ils contrôlent.

« J'ai travaillé pour les Barclay », a indiqué mercredi à la BBC le chef du service économique de la BBC, Jeff Randall, ancien rédacteur en chef du journal financier du dimanche *The Business*. « Jamais ils ne sont intervenus dans la ligne éditoriale », a-t-il ajouté.

« Ils s'intéressaient. Ils étaient très enthousiastes. Mais ils ne m'ont jamais demandé d'écrire quoi que ce soit, ni même de ne pas écrire quoi

que ce soit. Ils ont été d'une correction absolue », a-t-il poursuivi.

Le directeur général du groupe Telegraph, Jeremy Deedes, s'est félicité de la victoire des frères Barclay, qui va apporter au journal « une période de certitudes et de stabilité » dont il a bien besoin après six mois de bataille boursière.

« Si on regarde leurs autres acquisitions ces dernières années, on voit qu'ils achètent pour la vie », a souligné M. Deedes à la BBC.

Alors que les projets de certains des autres candidats au rachat du *Telegraph* était de « les revendre au bout de quelques années, ce qui au-

rait été très perturbant à la fois pour les titres et le personnel », a ajouté M. Deedes, rappelé de sa retraite l'an dernier pour diriger le groupe pendant cette période troublée.

La victoire des frères Barclay couronne sept mois de bataille publique entre Hollinger Group et Conrad Black.

Depuis la fin 2003, Hollinger International poursuit le coloré lord britannique d'origine canadienne de sa vindicte, affirmant qu'il s'est servi dans la caisse et lui réclamant pour 1,25 milliard US de dommages et intérêts. Hollinger a débarqué Lord Black de toutes ses fonctions dirigeantes en janvier 2004.

Les frères Barclay ont cependant dû mettre la main à la poche pour emporter le prestigieux quotidien londonien.

En janvier, la société Press Acquisitions, contrôlé par les jumeaux, avait annoncé un accord avec Conrad Black portant sur le rachat pour 466,5 millions US de l'ensemble des titres de Hollinger International, soit le groupe Telegraph, mais aussi le *Jerusalem Post* et le *Chicago Sun Times*.

Six mois plus tard, le groupe Telegraph seul leur a coûté le triple et la bataille n'est pas terminée : Conrad Black a déjà fait savoir que la vente ne pouvait se faire sans son accord, ce qui laisse prévoir de nouveaux affrontements devant la justice.

Avec Bloomberg.

Trump achète un immeuble de Hollinger

AGENCE FRANCE-PRESSE

CHICAGO — Hollinger International, la filiale américaine en guerre ouverte avec son actionnaire de référence Conrad Black, a vendu HIER le siège du quotidien *Chicago Sun-Times* au milliardaire américain Donald Trump pour 73 millions US, a annoncé Hollinger dans un communiqué.

La vente de l'immeuble de Chicago rapportera un bénéfice avant impôts d'environ 37,5 millions US à Hollinger International. L'opération se fait par le biais de la création d'une entreprise commune créée pour un projet immobilier appelé Trump International Hotel and Tower sur l'emplacement de l'actuel siège du quotidien.

Selon les termes de cet accord, qui devrait être finalisé en septembre après le déménagement du quotidien dans de nouveaux locaux, Hollinger International doit encaisser 4 millions US en liquide immédiatement et les 69 millions US restants pour la vente de l'immeuble et le rachat des parts de Hollinger dans le projet immobilier à la finalisation du projet.

Donald Trump est le premier constructeur immobilier à New York et un personnage flamboyant.

Hollinger Inc., qui détient 72,3 % des droits de vote et 29,7 % du capital de Hollinger International, est contrôlée par Conrad Black.

Le canal de Panama devant un choix coûteux

Il faudra des milliards pour l'adapter aux navires géants

FRÉDÉRIC FAUX
COLLABORATION SPÉCIALE

Avançant prudemment dans les eaux brunes du canal de Panama, le *Raleigh Miranda*, une cargaison de bois exotique solidement amarrée sur le pont, et le *MSC Arizona*, bardé de 4000 conteneurs, pénètrent dans les écluses de Miraflores, du côté de l'océan Pacifique.

Les deux « Panamax », des porte-conteneurs, sont tractés par des locomotives jusqu'à remplir presque complètement « la chambre » longue de 294 mètres et large de 33 mètres : seuls 60 cm séparent alors

la coque de la terre ferme. C'est ici que les cargos entreprennent leur ascension — ou leur descente — vers le lac Gatun, à 26 mètres au-dessus du niveau de la mer, afin de traverser la cordillère panaméenne et atteindre l'océan Atlantique. C'est ici, aussi, que la course au gigantisme entre le canal et les navires qui l'empruntent pourrait franchir une étape majeure avec la construction d'un troisième jeu d'écluses. « C'est-à-dire une troisième voie de circulation, permettant d'accueillir des bateaux deux fois plus volumineux », explique Jorge Quijano, directeur des opéra-

tions maritimes de l'Administration du canal de Panama (ACP).

Cet investissement sans précédent depuis 1914, date de la mise en service de l'ouvrage, est la figure de proue d'un « maître plan » de développement de 5 à 8 milliards de dollars américains, dont les principales recommandations seront transmises à l'assemblée directive du canal d'ici peu. Son objectif : adapter le canal de Panama, long de 80 kilomètres, aux nouveaux « post-Panamax », des navires trop larges pour passer les écluses actuelles de Miraflores, Pedro Miguel et Gatun. Les premiers porte-conteneurs de ce type, d'une capacité de 4500 unités (TEUs), sont apparus à la fin des années 80... Aujourd'hui, ce sont des supercargos de 8000 TEUs, soit l'équivalent de 4000 camions, qui relient l'Asie et l'Europe. « Sur les 646 porte-conteneurs en commande fin 2003, un tiers sont des post-Panamax », note Jorge Quijano, persuadé que le canal doit répondre le plus vite possible à ce nouveau marché.

De fait, la décision imminente de l'ACP, qui devra être avalisée par un référendum, est attendue par tous les acteurs du commerce maritime. Entre 20 et 25 % des marchandises transportées par mer

(hors pétrole) transitent par le canal de Panama, avec les États-Unis, le Japon et la Chine comme principales destinations. Pour la première puissance mondiale, l'enjeu est important : 60 % des bateaux qui empruntent le canal vont ou viennent des États-Unis, assurant 12 % du commerce. Pour le Panama, il est vital : le canal représente indirectement 18 % du PIB panaméen, et 20 % des emplois locaux.

Soucieuse de ne pas tarir cette manne, l'ACP a longuement mûri son « maître plan », qui va dessiner le futur du canal jusqu'à l'horizon 2025. Près de 200 études préliminaires ont été réalisées, allant de l'analyse de la demande économique à l'impact environnemental. Un chantier qui pourrait s'étaler sur 10 ans, car « il ne s'agit pas seulement de construire de nouvelles chambres d'écluse, mais aussi de creuser 14 autres kilomètres de canal pour les relier à la voie d'eau principale, précise Ricaurte Vasquez, ancien ministre de l'Économie devenu sous-administrateur du canal. Panama est beaucoup plus complexe que Suez, qui est un canal au niveau de la mer. Nous sommes le seul ouvrage maritime au monde à cumuler à la fois la lon-

gueur — 80 kilomètres — et le dénivelé. »

Cette situation unique explique en partie le scepticisme qui prévalait lors du retour du canal entre les mains panaméennes le 31 décembre 1999, beaucoup d'experts doutant alors de la capacité de ce minuscule pays — 3 millions d'habitants — à assurer son fonctionnement. Quatre ans plus tard, c'est le constat inverse qui s'impose : les 35 bateaux qui l'empruntent quotidiennement n'ont jamais eu d'aussi bonnes conditions de navigation. Les rails de remorquage, inchangés en 90 ans, sont en cours de remplacement. Les entrées Pacifique et Atlantique, ainsi que le lit de navigation, ont été approfondis. La « passe Gaillard », tranchée sinieuse qui marque le passage du canal à travers la cordillère panaméenne, a été élargie, permettant depuis 2002 à la plupart des Panamax de s'y croiser.

Des investissements qui ont porté fruit : depuis 1999, le temps moyen de transit est tombé de 32,9 heures à 22,7 heures, le nombre annuel d'accidents maritimes est passé de 28 à 12. Poussés à la hausse par l'augmentation des péages et du trafic, les résultats financiers ont enfin de quoi faire pâlir toute autre entreprise publique : en quatre ans d'administration panaméenne, les versements du canal dans les caisses de l'État se sont élevés à 978 millions US... soit la moitié du tribut reçu au cours des 25 ans d'administration américaine !

« Le canal de Panama est devenu une affaire très rentable, se félicite Ricaurte Vasquez. Le but du maître plan est qu'il le reste... pour les 90 prochaines années. »

ARCHIBALD CANDY (CANADA) CORPORATION
exploitée sous la dénomination sociale LAURA SECORD

Soyez avisé que le 22 juin 2004, la Cour supérieure de justice de l'Ontario a rendu une ordonnance nommant RSM Richter Inc. à titre de séquestre intérimaire de Archibald Candy (Canada) Corporation exploitée sous la dénomination sociale Laura Secord (la « société ») et ordonnant la tenue d'une audience le 29 juin 2004 en vue d'approuver notamment la procédure d'appel d'offres et les frais de rupture dans le cadre de la vente projetée de Laura Secord, ainsi que pour examiner toute question relative à l'ordonnance visant la nomination de RSM Richter Inc. à titre de séquestre intérimaire.

Les parties intéressées peuvent se présenter le 29 juin 2004 à 10 h (heure de Toronto) à l'adresse suivante :

Cour supérieure de justice de l'Ontario
393 University Avenue, 8^e étage
Toronto (Ontario)

Les parties intéressées peuvent s'adresser à Adam Zalev au (416) 932-6005 pour obtenir une copie de l'ordonnance nommant RSM Richter Inc. à titre de séquestre intérimaire de la société ainsi que des copies des documents relatifs à l'audience devant être tenue le 29 juin 2004.

RSM RICHTER INC.
EN QUALITÉ DE SÉQUESTRE INTÉRIMAIRE
DE ARCHIBALD CANDY (CANADA) CORPORATION
exploitée sous la dénomination sociale LAURA SECORD

200 King Street West
Suite 1900, P.O. Box 48
Toronto (Ontario) M5H 2T4

RSM Richter

À VOS AFFAIRES LE DIMANCHE

CE DIMANCHE DANS LA PRESSE

Les coûts **RÉELS** d'une piscine

AVIS DE CONVOCATION
Avis est par la présente donné aux membres du Collège Frontière que le Collège tiendra sa 105^e assemblée générale annuelle le samedi 18 septembre 2004, de 13 h à 15 h à Oakham House - 63 rue Gould, Toronto, Ontario.

Si vous voulez nous joindre à la réunion de l'assemblée générale et pour de plus amples renseignements, veuillez contacter les personnes suivantes:

Alice Zhou au 416-923-3591 poste 304
Sandi Kiverago au 416-923-3591 poste 318

Collège Frontière
35, avenue Jackes
Toronto, Ontario
M4T 1E2

www.collegefrontiere.ca
1-800-555-6523

CHANGEMENT DE GARDE EN VUE ?

STATU QUO ?

Suivez la

CAMPAGNE ÉLECTORALE FÉDÉRALE

avec nous et nos experts.

cyberpresse.ca

www.cyberpresse.ca/elections

Ralentissement à venir dans la construction et la rénovation



RÉJEAN BOURDEAU

FIN DE SÉANCE

rejean.bourdeau@lapresse.ca

À l’aube d’une remontée des taux d’intérêt, les spécialistes diminuent leurs attentes pour les entreprises spécialisées dans la construction et la rénovation.

« Après des années de forte effervescence, on se dirige vers un ralentissement tant au Canada qu’aux États-Unis », estime l’analyste Benoît Caron de Canaccord Capital.

La raison est simple : la hausse des taux hypothécaires va augmenter les coûts de financement des ménages, surtout les plus jeunes, et réduire la demande de maisons.

« Une augmentation de quelques points de pourcentage aura un impact direct sur le budget des premiers acheteurs dont l’âge varie entre 25 et 40 ans », dit-il.

Ces consommateurs, rappelle M. Caron, ont profité des taux d’intérêt les plus bas en 40 ans pour accéder à la propriété.

Sans compter qu’ils ont bénéficié

de la panoplie de produits hypothécaires offerts par les banques pour obtenir des taux favorables en misant sur des échéances ajustables ou de très court terme (1 an).

Ce faisant, poursuit l’analyste, les jeunes couples seront moins enclins à bâtir de nouvelles maisons ou à acheter des maisons appartenant aux baby-boomers (40 à 60 ans).

« Cela aura pour effet de ralentir le cycle d’achat car les boomers vendaient leurs résidences pour construire leurs maisons de rêve à la campagne ou au bord d’un lac », explique-t-il.

Toutefois, précise le spécialiste, les consommateurs plus âgés « seront moins sensibles » à la hausse des taux pour trois raisons : leurs maisons sont payées ou presque, leurs revenus sont plus élevés et ils ont accumulé du capital (bons du Trésor, actions, etc.)

Cela dit, Benoît Caron s’attend à un ralentissement marqué pour l’industrie de la construction, dont les entreprises sont essentiellement américaines. Pour tenir compte de cette situation, les titres de ces constructeurs ont perdu du tonus après avoir touché des sommets l’été et l’automne derniers.

L’analyste de Canaccord ne s’attend toutefois pas à une chute brutale du secteur puisque l’offre des constructeurs s’ajuste à la demande des acheteurs (contrairement au surplus d’offre des dernières décennies), ce qui devrait éviter les excès de stocks.

Du côté de la rénovation, l’analyste s’attend aussi à une baisse de régime. Dans ce créneau, on retrouve des compagnies canadiennes comme le quincaillier Rona, Quincailleries Richelieu, le fabricant de peinture Sico, le fabricant ontarien de portes Masonite et le fabricant ontarien de produits de construction Royal Group Technologies.

Selon lui, il ne faut pas s’attendre à une croissance annuelle de 5 % à 9 % pour le secteur de la rénovation. Dans un environne-

CONSTRUCTEURS ET RÉNOVATEURS				
CONSTRUCTEURS AMÉRICAINS				
	Cours/bénéfices		Rendement boursier	
	2004	2005	2003 (%)	Année à ce jour (%)
Centex :	7,5x	6,8x	117,2	-4,6
Pulte Home :	7,3x	6,5x	95,6	9,7
Lennar :	8,0x	7,3x	104,9	-8,5
D.R. Horton :	7,8x	7,1x	149,3	-2,9
KB Home :	6,2x	5,8x	69,2	-7,6
RÉNOVATEURS AMÉRICAIN				
	Cours/bénéfices		Rendement boursier	
	2004	2005	2003 (%)	Année à ce jour (%)
Home Depot :	16,3x	14,3x	47,8	-1,3
Lowe's :	19,7x	15,9x	47,7	-3,8
RÉNOVATEURS CANADIENS				
	Cours/bénéfices		Rendement boursier	
	2004	2005	2003 (%)	Année à ce jour (%)
Rona :	14,1x	12,2x	130,2	-7,5
Quincailleries Richelieu :	16,5x	14,9x	30,3	-3,2
Sico :	9,7x	8,8x	11,3	-10,7
Masonite :	9,8x	8,8x	30,0	-2,4
Royal Group :	13,0x	10,1x	19,2	4,5



BENOÎT CARON

Analyste principal chez Canaccord Capital

PLUS : les rénovateurs vont profiter de la tendance à long terme, comme les facteurs démographiques, les réparations des maisons plus âgées et le déplacement vers les magasins spécialisés.

MOINS : la hausse anticipée des taux d'intérêt aura un impact plus négatif pour les constructeurs et leurs fournisseurs.

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

ment de taux d’intérêt plus élevés, il anticipe davantage une croissance moyenne de 4 % pour les 10 prochaines années.

« C’est un domaine qui est toutefois moins cyclique que celui de la construction », dit-il.

Il faut dire que, faute de déménager, les réparations de plomberie et de toitures, les modernisations de salles de bains et de cuisines et les agrandissements de pièces sont à l’honneur.

De plus, ajoute M. Caron, le parc de maisons a beaucoup augmenté depuis le début des années 1990, alors que le marché connaît le plus long cycle immobilier de l’après-guerre.

« Les besoins en entretien sont grandissants », constate-t-il.

De plus, la tendance du marché de la consommation déplace la demande des produits de rénovation (outils, peinture, etc.) et d’aménagement extérieurs (meubles de patio, jardinage, etc.) vers les magasins spécialisés, comme Rona.

Pendant ce temps, ce sont les grands détaillants plus généralistes, comme Sears, Zellers, La Baie, etc., qui écotent.

D’ici là, Benoît Caron remarque que la demande dans les secteurs de la construction et de la rénovation reste forte même si les observateurs s’attendaient à un repli.

Nortel: l’assemblée annuelle reportée

AGENCE FRANCE-PRESSE

TORONTO — L’équipementier en télécommunications Nortel, aux prises avec de sérieux problèmes comptables, a annoncé mercredi avoir obtenu la permission de la justice canadienne pour reporter l’assemblée annuelle de ses actionnaires au 31 décembre, au plus tôt, alors qu’elle était initialement prévu au printemps dernier.

Nortel revoit actuellement ses résultats financiers des trois dernières années et n’a toujours pas publié ses comptes 2003, ni ceux du premier trimestre 2004.

La Cour supérieure de l’Ontario a rendu « une ordonnance reportant

au 31 décembre 2004 ou à une date plus tardive dont elle pourra convenir, la date de convocation à l’assemblée annuelle des actionnaires 2004 », a indiqué Nortel.

Nortel a réitéré qu’il comptait organiser cette assemblée « dès que ses états financiers vérifiés de 2003 auront été achevés et postés aux actionnaires ».

Fin avril, le groupe avait congédié son PDG Frank Dunn ainsi que ses directeurs des finances et de la comptabilité en avertissant qu’une nouvelle révision indépendante en cours de ses comptes montrait que ses résultats publiés depuis le 1^{er} janvier 2001 n’étaient pas « fiables ».

NordTech à la Bourse de croissance TSX

LA PRESSE

L’entreprise québécoise d’entretien et de réparation d’avions NordTech Aérospatiale devrait faire son entrée à la Bourse de croissance TSX cette semaine.

L’entreprise a conclu au début de la semaine une fusion avec la société Canadian Public Venture Capital I dans le but justement de s’inscrire en Bourse de façon plus rapide et moins coûteuse que si elle avait procédé à un premier appel public à l’épargne en bonne et due forme.

Le président et chef de la direction de NordTech, Luc Filiatreault, a indiqué que l’entreprise

de Québec avait voulu s’inscrire en Bourse pour avoir accès à de nouveaux capitaux.

Fortes perspectives

« Le domaine de l’entretien des avions commerciaux a de fortes perspectives de croissance compte tenu de l’essor du marché de la sous-traitance de cette activité en Amérique et en Europe, a-t-il déclaré. Nos besoins en capitaux sont importants pour être capables de poser les gestes nécessaires en vertu de notre plan d’affaires. »

NordTech, qui compte présentement 110 employés, compte procéder à une émission d’actions dans les prochains mois.

TAUX D’INTÉRÊT

	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	2.74	6.70	5.15	6.85	4.45	5.35	6.15	6.50	6.70
Caisses Desjardins	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	6.65	5.15	6.80	4.60	5.35	6.10	6.50	6.70
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r2.75	r3.50	r4.00	r4.35	r4.60	3.15	—	—	—	3.60	—	4.85	—	5.40
Ubiquity Bank of Canada	0	—	—	—	—	1,000	2.90	3.55	4.05	4.35	4.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Banque HSBC Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.25	2.10	2.55	3.05	3.40	3.75	6.65	5.15	7.15	4.60	5.35	6.10	6.50	6.70
B. Nationale du Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.75	6.70	5.20	6.80	4.70	5.30	5.95	6.50	6.70
Banque Laurentienne	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.25	6.70	5.20	6.80	4.60	5.35	6.10	6.50	5.64
Banque Manuvie	25,000	1.90	1.90	1.90	2.10	5,000	2.55	3.40	3.85	4.30	4.60	3.75	—	5.15	5.05	4.00	4.40	4.85	5.20	5.40
NBG Bank	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.25	2.10	2.55	3.05	3.40	3.25	6.65	5.15	6.85	4.65	5.35	5.15	6.50	5.70
Banque Royale	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	500	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.75	6.25	4.40	6.80	4.70	5.30	5.80	6.50	6.70
Banque Scotia	5,000	0.90	0.90	0.90	0.90	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.75	6.45	5.15	6.80	4.55	5.35	6.05	6.45	6.70
TD Canada Trust	5,000	1.20	1.25	1.30	1.30	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.75	—	5.05	6.50	4.70	5.35	6.10	6.50	5.55
BMO Banque de Montréal	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	3.30	6.65	5.15	6.85	4.60	5.35	6.10	6.50	6.70
CIBC	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.48	—	—	—	—	—	5.10	—	5.45
Fiducie Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	6.55	5.15	6.80	4.60	5.35	6.10	6.50	6.70
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	5.15	6.85	4.60	5.35	6.10	6.50	6.70	6.70
La Maritim	0	—	—	—	—	5,000	r2.25	r3.00	r3.60	r3.85	r4.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.65	2.10	3.00	3.35	3.65	—	6.55	5.15	6.80	4.60	5.35	6.10	6.50	6.70
Promutuel Capital	5,000	1.05	1.15	1.15	1.15	1,000	1.50	2.20	2.65	3.15	3.55	—	—	5.00	6.65	4.50	5.15	5.50	5.55	5.65
Trust La Laurentienne	3,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.40	2.30	2.75	3.15	3.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOUVERNEMENT																				
Placements Québec (1)	0	—	—	—	—	100	2.00	2.45	2.90	3.30	3.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h. Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l’adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM

Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « o. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables.

(1) Obligation à terme à taux fixe

LES CHAMPIONS
DU LIMBO HYPOTHÉCAIRE.

1,50 %[†]

TAUX POUR LES 3 PREMIERS MOIS. TERME 6 ANS.
PLUS REMISE EN ARGENT DE 1% DU MONTANT DE L'HYPOTHÈQUE !

[†]Taux sujets à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÉQUES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(514) 287-1211 • 1 800 798-7738
www.multiprets.ca

Le meilleur taux, dans votre intérêt.

Le huard s’envole

LA PRESSE

La valeur du dollar canadien a fortement crû, hier, gagnant 0,73 cent face à la devise américaine, pour s’établir, à 74,30 \$US.

Le huard profite ainsi de mauvaises nouvelles qui affligent l’économie américaine, dont un déficit rapporté pour le premier trimestre de 145 milliards US.

L’économiste de la banque CIBC, Avery Shenfield, attribue aussi la hausse du dollar canadien au surplus commercial de 7,6 milliards CAN en avril.

M. Shenfield ne croit pas que l’allure de la campagne électorale fédérale ait eu quoi que ce soit à voir avec la tenue du dollar.

De son côté, le prix de l’or a dépassé le seuil symbolique de 400 \$ l’once hier pour la première fois depuis deux mois en raison d’attentats en Irak et d’un nouvel accès de faiblesse du dollar. Le métal jaune a atteint 403,10 \$, une hausse de 8,10 \$.

Ontario

Les marchés boursiers étaient ouverts à Toronto hier et le gouvernement de l’Ontario a affirmé qu’il était en faveur d’une commission des valeurs mobilières unique au pays, préférant ce terme à celui de nationale. Tout le monde reconnaît que le statu quo n’est plus acceptable, a dit M. Gerry Phillips, le président d’un comité du cabinet provincial.

Hausse des taux

Par ailleurs, les taux d’intérêt devaient augmenter de 2,25 points de pourcentage — plus du double du taux directeur actuel de la Banque du Canada — d’ici la fin de l’année prochaine, prédisent les économistes de la Banque TD.

La Banque du Canada n’a pas encore indiqué officiellement qu’elle allait augmenter les taux à sa prochaine annonce, le 20 juillet, « mais la tendance économique laisse présager qu’il serait approprié de le faire », a précisé la Banque TD dans un communiqué transmis hier.

Une telle décision porterait le taux préférentiel des grandes banques à 6 %, alors qu’il se situe actuellement à 3,75 %.

Cette prévision de la TD survient deux jours après que les économistes de la Banque Nationale eurent prédit une augmentation de 1,5 point de pourcentage des taux d’intérêt au Canada au cours des 18 prochains mois.

LES BOURSES

	FERMETURE	VARIATION NET	EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1140,62	-3,44	-0,30
Mexico Bolsa	10182,54	44,66	0,44
Brazil Bovespa Stock	20708,33	-127,78	-0,61
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	2723,81	13,40	0,49
FTSE 100 (Angleterre)	4503,20	16,50	0,37
CAC 40 (France)	3755,75	35,61	0,96
DAX (Allemagne)	4007,05	61,95	1,57
IBEX 35 (Espagne)	8162,60	55,40	0,68
Milan MIB30 (Italie)	28302,00	148,00	0,53
Amsterdam Exchanges	343,14	2,77	0,81
OMX (Stockholm)	697,54	7,08	1,03
Swiss Market (Suisse)	5674,50	20,60	0,36
ASIE/PACIFIQUE			
NIKKEI 225 (Japon)	11744,15	163,59	1,41
Hang Seng (Hong Kong)	12163,68	313,91	2,65
S&P/ASX 200 (Australie)	3533,50	-19,20	-0,54

LE PÉTROLE

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

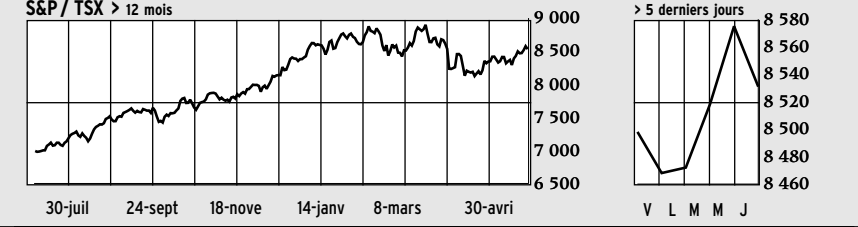
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▼ Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	9,03	-0,14	-1,53	-12,92	3 975	10,97	8,22
Aeterna (<i>AEZ</i>)		8,06	0,00	0,00	87,44	367	11,50	3,57
▲ Air Canada (<i>AC</i>)		1,28	0,07	5,79	-3,76	115	1,85	0,56
Alcan (<i>AL</i>)	✓	55,94	-0,46	-0,82	-7,64	20 588	66,08	40,86
▼ Alimentation Couche-Tard (<i>ATD/B</i>)	✓	22,67	-0,33	-1,44	-5,15	2 260	29,25	13,20
Astral Media (<i>ACM/A</i>)		28,00	0,00	0,00	-0,18	1 563	30,20	22,36
Axcan Pharma (<i>AXP</i>)	✓	28,60	-0,11	-0,38	41,24	1 297	28,95	16,35
Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	53,76	-0,29	-0,54	0,49	27 026	59,65	41,78
Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	28,07	0,24	0,86	0,79	659	29,47	25,25
▼ Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	43,09	-0,81	-1,85	-0,12	7 409	47,99	34,37
▼ Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	58,99	-0,91	-1,52	-4,55	38 548	65,90	56,75
BCE (<i>BCE</i>)	✓	26,40	-0,10	-0,38	-8,65	24 400	32,37	25,64
▼ BCE Emergis (<i>IFM</i>)		3,95	-0,12	-2,95	-28,18	408	7,40	3,94
▼ Bombardier (<i>BBD/B</i>)	✓	3,77	-0,29	-7,14	-31,08	6 663	7,13	3,75
▲ Cambior (<i>CBJ</i>)		3,69	0,12	3,36	-7,52	893	4,95	1,71
▼ Cascades (<i>CAS</i>)	✓	13,50	-0,44	-3,16	9,05	1 103	14,93	11,15
▼ CN (<i>CNR</i>)	✓	56,21	-1,01	-1,77	2,82	16 009	57,78	42,63
▼ Cogeco (<i>CGO</i>)		20,10	-0,30	-1,47	25,94	329	20,70	14,75
Conjuchem (<i>CJC</i>)		12,19	-0,06	-0,49	131,75	520	15,10	1,30
Corporation Financière Power (<i>PWF</i>)	✓	54,25	0,35	0,65	9,53	19 114	59,20	42,30
Domtar (<i>DTC</i>)	✓	17,41	-0,14	-0,80	7,14	3 996	17,95	14,10
▲ Exfo (<i>EXF</i>)		6,75	0,24	3,69	41,21	462	9,30	3,42
▲ Groupe CGI (<i>GIB/A</i>)	✓	8,86	0,11	1,26	9,38	3 937	9,29	7,11
Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	48,86	-0,27	-0,55	-4,20	2 475	52,00	36,96
▲ Groupe TVA (<i>TVA/B</i>)	✓	22,90	0,69	3,11	9,15	727	25,24	17,75

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de *La Presse Affaires*. / **M\$** : Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 569,30	8 575,41	8 523,14	8 530,77	-0,52%	22,06%
ACTIONS NÉGOCIÉES	1 431	GAINS	693	PERTES	566
INCHANGÉES	172				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 917,64	6 938,06	218	222	

SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	140,78	-1,40	Prod. consom. discréc.	90,78	-0,33
Matériaux de base	151,38	0,42	Services de télécom.	58,82	-0,57
Énergie	171,63	-0,84	Prod. consom. de base	176,75	0,25
Produits industriels	72,07	-1,31	Service publics	140,03	-0,58
Tech. de l'information	35,03	0,30	Soins de santé	65,02	-0,71

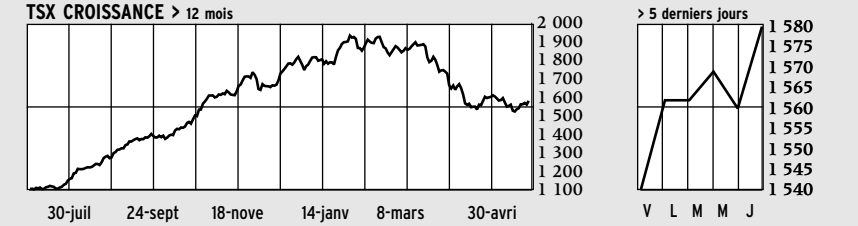
AUTRES INDICES CANADIENS							
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	473,64	-3,72	-0,78	S&P / TSX Moyen. Cap.	589,02	1,18	0,2
S&P / TSX Petites cap.	588,45	1,24	0,21	DJ Can. Titans (40)	1 249,56	-9,85	-0,79

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BOMBARDIER INC /B	15774455	3,77	-0,29	IAMGOLD CORP.	1976198	7,65	0,05
NORTEL NETWORKS C	14649465	6,43	-0,09	ABITIBI-CONSOLIDA	1805598	9,03	-0,14
WHEATON RIVER M.	4717448	3,97	0,09	BCE INC	1733001	26,40	-0,10
ATI TECHNOLOGIES	4455622	24,65	1,90	CAN IMPERIAL BK O	1612818	65,65	-0,91
KINROSS GOLD CORP	3347684	7,76	0,26	PLACER DOME INC	1500869	22,60	-0,16

TITRES GAGNANTS EN %	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES GAGNANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
PETROBANK	243800	2,25	9,76	NIKO RESOURCES	499902	39,25	2,55
ATI TECHNOLOGIES	10100	18,20	8,40	FAIRFAX FINANCIAL	28226	227,03	2,03
ATI TECHNOLOGIES	4455622	24,65	8,35	ATI TECHNOLOGIES	4455622	24,65	1,90
TEKNION CORP	172081	6,50	8,33	COGNOS INC	631281	46,92	1,86
CORETEC INC	9900	3,00	7,14	CORBY DISTILL/B	1300	64,75	1,75

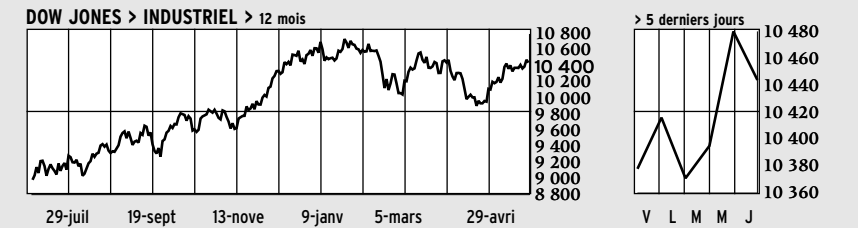
TITRES PERDANTS EN %	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES PERDANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BELZBERG TECHNO.	12000	3,13	-9,01	ANGIOTECH PHARMAC	1045763	26,15	-1,81
IVANHOE MINES LTD	1272923	7,25	-8,58	NORTHSTAR ENERGY	1264	89,40	-1,60
CANADIAN SUPERIOR	250060	2,12	-7,42	GENERAL MOTORS	2400	64,00	-1,51
BOMBARDIER INC /B	15774455	3,77	-7,14	FOUR SEASONS HOTE	19412	77,70	-1,37
ANGIOTECH	1045763	26,15	-6,47	R SPLIT CORP	2000	38,65	-1,14

BOURSE DE CROISSANCE TSX



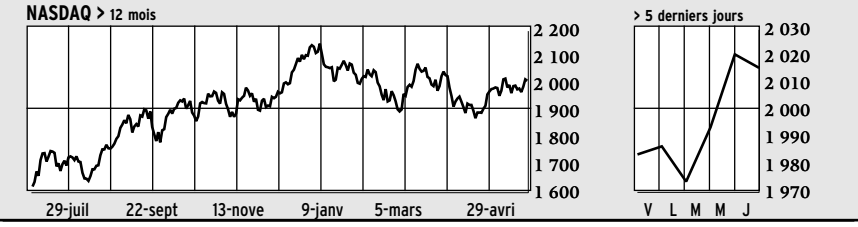
HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 560,09	1 580,88	1 560,09	1 580,32	1,30%	43,65%
ACTIONS NÉGOCIÉES	957	GAINS	401	PERTES	309
INCHANGÉES	247				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 097,67	51	51	

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 477,43	10 487,46	10 433,56	10 443,81	-0,34%	14,64%
ACTIONS NÉGOCIÉES	3 466	GAINS	1 696	PERTES	1 595
INCHANGÉES	175				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	8 871,20	1 400	1 443	

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 020,11	2 032,21	2 013,78	2 015,57	-0,27%	25,53%
ACTIONS NÉGOCIÉES	3 306	GAINS	1 620	PERTES	1 448
INCHANGÉES	238				
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 598,25	1 691	1 804	

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE	CHANGEMENT	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
	(\$)	NET					(\$)	NET			
Abcourt Mines Inc — CIB (<i>ABI</i>)	0,17	0,02	9,68	66 000	21,43	Kangaroo Capital Inc (<i>KTV</i>)	0,30	0,00	0,00	0	n.d.
Abitex Resources Inc (<i>ABE</i>)	0,40	0,00	0,00	0	-38,46	Look Communications Inc (<i>LOK</i>)	0,07	0,00	0,00	10 001	-83,72
Afcan Mining Corporation (<i>AFK</i>)	0,28	0,06	27,27	54 600	-53,33	Loubac Top Environmental Inc (<i>LTE</i>)	0,12	0,00	0,00	0	-20,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (<i>ACA</i>)	0,15	0,01	3,57	3 800	-17,14	Loubel Exploration Inc (<i>LBX</i>)	0,04	0,00	0,00	4 000	-42,86
Aldeavision Inc (<i>ALD</i>)	0,08	0,00	0,00	0	77,78	Louvem Mines Inc (<i>LOV</i>)	0,92	0,00	0,00	0	-16,36
Andromed Inc (<i>AD</i>)	0,32	0,00	0,00	0	-40,74	Lyrttech Inc CIA (<i>LYT</i>)	0,35	0,01	2,94	10 000	-28,57
Antoro Resources Inc (<i>ORE</i>)	0,14	0,00	0,00	0	-56,25	Magistral Biotech Inc (<i>MBS</i>)	0,51	0,00	0,00	0	2,00
Appalaches Resources Inc (<i>APP</i>)	0,19	0,00	0,00	10 000	-9,76	Matamec Explorations Inc (<i>MAT</i>)	0,09	0,00	0,00	0	-57,50
Aquest Internatl Alliances (<i>AQ/B</i>)	0,07	0,00	0,00	300	-7,14	Maude Lake Exploration Ltd (<i>MAU</i>)	0,08	0,00	0,00	0	-40,74
Azmut Exploration Inc (<i>AZM</i>)	0,30	0,00	0,00	0	0,00	Melkior Resources Inc (<i>MKR</i>)	0,13	0,00	0,00	0	-23,53
Big Red Diamond Corp (<i>DIA</i>)	0,60	-0,11	-15,49	14 000	n.d.	Metanor Resources Inc (<i>MTO</i>)	0,89	0,00	0,00	0	-11,00
Biophage Pharma Inc (<i>BUG</i>)	0,12	0,00	0,00	0	-47,83	Metco Resources Inc (<i>MKO</i>)	0,13	0,00	0,00	0	-13,79
Bioenvelop Technologies Corp (<i>BIE</i>)	0,60	-0,01	-1,64	10 500	160,87	Mirabel Resources Inc (<i>RMB</i>)	0,35	0,00	0,00	0	-2,78
Bioxel Pharma Inc (<i>BIP</i>)	0,55	0,00	0,00	1 000	-8,33	Mty Food Group Inc (<i>MTY</i>)	1,33	0,05	3,91	12 200	150,94
Canadian Resources Inc (<i>CZZ</i>)	1,96	0,06	3,16	9 000	-0,51	Murgor Resources Inc (<i>MUG</i>)	0,08	0,01	6,67	60 800	-40,74
Ced-Or Corp (<i>COQ</i>)	0,24	0,01	4,35	20 800	11,63	Namex Exploration Inc (<i>NME</i>)	0,55	-0,01	-1,79	28 700	14,58
Clemex Tech Inc — A Shrs (<i>CXG/A</i>)	0,08	0,00	0,00	0	-36,00	National Construction Inc (<i>NAT</i>)	0,10	0,00	0,00	0	0,00
Cpl Technologies Inc (<i>CCY</i>)	0,08	0,02	23,08	10 000	-20,00	Neptune Tech&Bioresources I (<i>NTB</i>)	0,19	0,01	5,56	1 000	-60,42
Dacha Capital Inc (<i>DAC</i>)	1,34	0,00	0,00	0	-7,59	Normabec Mining Res Ltd (<i>NMB</i>)	0,20	0,00	0,00	0	81,82
D'arianne Resources Inc (<i>DAR</i>)	0,16	0,00	0,00	0	-5,88	Noveko Echogaphs Inc (<i>EKO</i>)	1,32	0,00	0,00	0	300,00
D-Box Technologies Inc (<i>DBO/A</i>)	0,29	0,00	0,00	0	-12,12	Nstein Technologies Inc (<i>EIN</i>)	0,30	0,01	1,70	51 000	76,47
Deq Systems Corp (<i>DEQ</i>)	0,73	0,00	0,00	0	-7,60	Ntl Newmerical Inc (<i>CFD</i>)	0,38	0,00	0,00	0	8,57
Dia Bras Exploration Inc (<i>DIB</i>)	0,82	-0,02	-2,38	17 800	-55,68	Orex Exploration Inc (<i>OXH</i>)	0,10	0,00	0,00	0	66,67
Diagnos Inc (<i>ADK</i>)	0,41	0,02	5,13	16 500	241,67	Osisko Exploration Ltd (<i>OSK</i>)	0,38	0,09	31,03	24 300	-1,30
Dianor Resources Inc (<i>DOR</i>)	0,12	0,01	9,09	10 000	0,00	Pacific Tiger Energy Inc (<i>PTE</i>)	0,22	-0,01	-4,35	10 000	-46,34
Dios Exploration Inc (<i>DOS</i>)	0,42	0,05	13,51	1 000	-3,45	Perlite Canada Inc (<i>PCI</i>)	0,25	0,03	13,64	22 000	-3,85
Ditem Explorations Inc (<i>DIT</i>)	0,17	0,00	0,00	0	25,81	Pershimco Resources Inc (<i>PRO</i>)	0,25	0,00	0,00	0	25,00
Divcom Lighting Inc (<i>DIV</i>)	0,90	-0,01	-1,10	50 500	63,64	Plexmar Resources Inc (<i>PLE</i>)	0,21	0,02	7,90	15 000	-10,87
Dupont Capital Inc (<i>DPN/P</i>)	0,21	0,00	0,00	0	2,44	Pro-Or Mining Resources Inc (<i>POI</i>)	0,80	0,00	0,00	0	-44,06
Dynacor Mines Inc (<i>DYN</i>)	0,30	0,01	1,72	20 000	-34,44	Pro-Veinor Resources Inc (<i>PRV</i>)	0,88	0,00	0,00	0	95,56
Ecu Silver Mining Inc (<i>ECU</i>)	0,35	0,01	2,94	108 500	29,63	Puma Exploration Inc (<i>PUM</i>)	0,15	0,00	0,00	0	-25,00
Environ Applied Research Tec (<i>EAR</i>)	0,18	0,04	29,63	1 500	-7,90	Radisson Mining Resources (<i>RDS</i>)	0,43	0,00	0,00	1 000	-28,33
Events International Holding (<i>EIH</i>)	0,12	0,03	26,32	10 000	-52,00	Raymor Industries Inc (<i>RAR</i>)	0,07	0,01	8,33	30 000	-51,85
Exploration Orbite Vspa Inc (<i>ORT/A</i>)	0,08	0,00	0,00	0	-23,81	Ressources Majescor Inc (<i>MAJ</i>)	0,22	0,00	0,00	5 500	-24,14</

ch.	52 sem.	Volume	ch.	52 sem.	Volume	ch.	52 sem.	Volume	ch.	52 sem.	Volume
1			2			3			4		
5			6			7			8		
9			10			11			12		
13			14			15			16		
17			18			19			20		
21			22			23			24		
25			26			27			28		
29			30			31			32		
33			34			35			36		
37			38			39			40		
41			42			43			44		
45			46			47			48		
49			50			51			52		
53			54			55			56		
57			58			59			60		
61			62			63			64		
65			66			67			68		
69			70			71			72		
73			74			75			76		
77			78			79			80		
81			82			83			84		
85			86			87			88		
89			90			91			92		
93			94			95			96		
97			98			99			100		

Net Haut Bas Societe					Div. (100) Ferm. Net Haut Bas Societe					Div. (100) Ferm. Net Haut Bas Societe					Div. (100) Ferm. Net Haut Bas Societe						
0.68	10.70	14.15	Power FI (PWFI)	0.74	10.25	0.05	25.00	32.00	TrAlto (TA PR)	0.00	43.25	0.10	36.44	24.00	Custom (CD UN)	1.35	324	10.50	0.15	11.00	0.05

[illegible][illegible]

0.055	1.94	0.88	TD SPTSX Ca (TCH / TSX)	0.44	18 33.28	+0.10	35.00	27.07	Cariben (CUP / L)	0.66	54 12.25	-0.45	14.54	11.56	Triax (TXR / UN)	0.25	23 18.58	+0.06	20.99	15.27
0.058	6.80	+0.39	TD SPTSX Co (TIF / TSX)	0.37	17 28.71	+0.29	30.50	23.22	Cathdri u (CET / UN)	0.24	423 2.55	0.00	3.09	1.22	Triax (TXL / UN)	0.25	134 18.80	+0.03	19.74	10.46
0.023	4.82	+0.14	Teck Com (TECK / A)	0.20	9 25.30	+0.69	27.46	12.02	Cos (CGR / UN)	2.10	138 29.99	-0.01	32.47	21.50	Trinid (TGL / UN)	0.66	156 7.89	+0.06	9.00	3.56
0.05	2.39	0.41	Teek Com (TEBK / B)	0.20	4994 23.80	+0.40	26.33	10.70	Can Res (HQT / UN)	0.50	285 9.30	+0.16	11.09	8.51	Ubs Global (GAT / UN)	0.50	12 9.83	+0.19	10.50	9.50
0.00	9.60	0.48	Tecsys (TCS / TSX)	0.20	2 1.86	+0.10	2.98	1.26	Can Htes (GTU / UN)	0.76	8 10.00	+0.06	10.94	8.72	Uel Waterh (UWH / OS)	0.58	2362 10.55	+0.42	12.52	9.53
+0.45	22.20	16.00	Teknikn (TKN / TSX)	0.17	1718 6.50	+0.50	6.75	5.00	Centrl G (GSH / UN)	1.02	1620 12.50	+0.11	14.10	10.95	Vermilion (VIF / UN)	0.24	2505 18.20	+0.00	18.90	13.30
+0.02	1.50	0.05	Telcom (TEL / TSX)	0.17	4132 12.60	+0.16	20.65	4.15	Chemtr (CHE / UN)	0.89	16 16.81	-0.14	10.00	14.70	Versalod ICE (V / UN)	0.93	59 9.45	+0.10	10.30	7.79
+0.01	15.00	0.15	Telus (T / TSX)	0.60	5055 22.02	-0.71	28.52	21.26	CIBC (CMB / A)	1.56	175 26.96	-1.24	28.99	26.60	Viking (VGL / UN)	0.50	62 2920 5.78	+0.00	7.25	1.12
+0.01	13.00	0.54	Telus (T / TSX)	0.60	4895 20.41	+0.74	26.79	19.94	CIBC (CMB / A)	1.41	55 25.80	-0.30	27.99	26.60	Wellco u (WLL / UN)	0.96	995 9.18	+0.06	10.58	6.55
+0.02	0.99	0.15	Tembec (TBC / TSX)	0.17	7146 10.10	+0.12	11.25	6.93	Citadel (CHF / UN)	0.85	140 9.74	+0.09	10.90	9.69	Westhorh (WTE / UN)	0.56	1184 7.45	+0.08	8.50	5.66
+0.02	13.99	8.51	Tempest (TMP / A)	0.17	108 5.00	+0.10	6.13	4.80	Citadel (CMS / UN)	1.00	412 10.03	-0.06	10.77	9.25	Yellrs Tr (YTU / UN)	0.12	116 18.90	+0.08	20.25	16.60
+0.02	16.11	9.61	Tenke Min (TNK / TSX)	0.17	156 2.39	+0.09	3.48	0.85	Citadel (CMT / UN)	2.49	8 29.25	+0.10	30.25	26.10	Years US (YUS / UN)	2.12	12 18.90	+0.01	14.28	10.57
+0.02	0.99	0.15	Tesma (TSA / TSX)	0.84	1452 23.50	+0.08	25.00	20.87	Citadel (CGL / UN)	0.96	167 10.45	+0.05	10.95	9.31	Yellrs Pw (YLO / UN)	0.91	3754 11.45	+0.04	12.49	10.40
+0.02	7.00	4.50	Tesma (TSA / TSX)	0.84	1452 23.50	+0.08	25.00	20.87	Citadel (CGL / UN)	2.49	80 29.25	+0.15	31.00	26.37	Yield M (H / UN)	1.92	16 18.81	+0.19	20.09	16.02
+0.05	64.82	41.01	Tesco (TGO / TSX)	0.55	14 21.55	+0.65	25.50	14.81	Clean Pw (CLE / UN)	0.95	429 9.08	+0.08	10.34	8.74	YIELD M (H / UN)					
+0.05	64.82	41.01	Tesco (TGO / TSX)	0.55	14 21.55	+0.65	25.50	14.81	Clean Pw (CLE / UN)	0.95	429 9.08	+0.08	10.34	8.74						
+0.04	3.00	1.00	Therachit (THD / TSX)	0.17	217 3.55	+0.06	3.04	3.04	Clean Pw (CLE / UN)	0.95	429 9.08	+0.08	10.34	8.74	YIELD M (H / UN)					
+0.05	66.89	51.75	Thiry Fi (TFS / TSX)	0.44	48 22.47	+0.14	24.93	14.00	Clean Pw (CLE / UN)	0.95	429 9.08	+0.08	10.34	8.74						
+0.02	1.65	0.15	Thistle M (TSM / TSX)	0.17	7442 0.14	+0.75	0.12	0.12	Clean Pw (CLE / UN)	0.95	429 9.08	+0.08	10.34	8.74	YIELD M (H / UN)					
+0.02	1.65	0.15	Thistle M (TSM / TSX)	0.17	7442 0.14	+0.75	0.12	0.12	Clean Pw (CLE / UN)	0.95	429 9.08	+0.08	10.34	8.74						
+0.05	2.69	0.91	ThomCo (TOC / TSX)	1.03	2538 44.44	+0.52	47.99	39.86	Cognos (CGN / UN)	2.00	1152 45.43	+0.07	13.15	10.10	YIELD M (H / UN)					
+0.05	2.69	0.91	ThomCo (TOC / TSX)	1.03	2538 44.44	+0.52	47.99	39.86	Cognos (CGN / UN)	2.00	1152 45.43	+0.07	13.15	10.10						
+0.68	42.70	16.18	ThomCo (TDCP/B)	0.66	35 24.80	-0.20	25.99	23.93	Cognos (CGN / UN)	2.00	1152 45.43	+0.07	13.15	10.10	YIELD M (H / UN)					
+0.68	42.70	16.18	ThomCo (TDCP/B)	0.66	35 24.80	-0.20	25.99	23.93	Cognos (CGN / UN)	2.00	1152 45.43	+0.07	13.15	10.10						
+0.07	5.10	1.02	Thunder (THD / TSX)	0.17	332 7.30	+0.05	9.05	5.45	Cognos (CGN / UN)	2.00	1152 45.43	+0.07	13.15	10.10	YIELD M (H / UN)					
+0.07	5.10	1.02	Thunder (THD / TSX)	0.17	332 7.30	+0.05	9.05	5.45	Cognos (CGN / UN)	2.00	1152 45.43	+0.07	13.15	10.10						
+0.01	0.74	0.06	Tiberon (TIB / TSX)	0.10	1710 0.14	+0.24	0.07	0.07	COH Snd (COS / UN)	1.00	3 23.00	+0.17	24.25	18.90	YIELD M (H / UN)					
+0.01	0.74	0.06	Tiberon (TIB / TSX)	0.10	1710 0.14	+0.24	0.07	0.07	COH Snd (COS / UN)	1.00	3 23.00	+0.17	24.25	18.90						
2	0.21	0.08	Tiorn (TIO / TSX)	0.17	4361 0.43	+0.46	0.20	0.20	Com Indr (CIN / UN)	0.50	153 14.94	+0.06	16.50	13.00	YIELD M (H / UN)					
2	0.21	0.08	Tiorn (TIO / TSX)	0.17	4361 0.43	+0.46	0.20	0.20	Com Indr (CIN / UN)	0.50	153 14.94	+0.06	16.50	13.00						
0.01	1.54	0.76	Tiverton (TIV / TSX)	0.17	754 0.31	+0.51	0.21	0.21	Compass (CMZ / UN)	1.00	145 13.10	+0.10	12.53	10.01	YIELD M (H / UN)					
0.01	1.54	0.76	Tiverton (TIV / TSX)	0.17	754 0.31	+0.51	0.21	0.21	Compass (CMZ / UN)	1.00	145 13.10	+0.10	12.53	10.01						
9	0.06	15.10	Tiv Co (TVC / TSX)	0.17	919 15.07	+0.20	17.84	5.00	Connors (CBB / UN)	1.83	1 18.00	+0.25	19.00	16.00	YIELD M (H / UN)					
9	0.06	15.10	Tiv Co (TVC / TSX)	0.17	919 15.07	+0.20	17.84	5.00	Connors (CBB / UN)	1.83	1 18.00	+0.25	19.00	16.00						
0.01	1.54	0.76	Tiv Co (TVC / TSX)	0.17	919 15.07	+0.20	17.84	5.00	Connors (CBB / UN)	1.83	1 18.00	+0.25	19.00	16.00	YIELD M (H / UN)					
0.01	1.54	0.76	Tiv Co (TVC / TSX)	0.17	919 15.07	+0.20	17.84	5.00	Connors (CBB / UN)	1.83	1 18.00	+0.25	19.00	16.00						
+0.40	57.15	40.32	Tormont (THD / TSX)	0.26	2222 16.82	+0.05	30.05	11.79	Consumr (CSN / UN)	1.07	381 13.48	-0.02	15.25	10.00	YIELD M (H / UN)					
+0.40	57.15	40.32	Tormont (THD / TSX)	0.26	2222 16.82	+0.05	30.05	11.79	Consumr (CSN / UN)	1.07	381 13.48	-0.02	15.25	10.00						
+0.04	26.75	24.32	Torstar (TSB / B)	0.74	1247 27.25	+0.45	31.75	25.76	Consumr (CSN / UN)	1.07	381 13.48	-0.02	15.25	10.00	YIELD M (H / UN)					
+0.04	26.75	24.32	Torstar (TSB / B)	0.74	1247 27.25	+0.45	31.75	25.76	Consumr (CSN / UN)	1.07	381 13.48	-0.02	15.25	10.00						
+0.01	26.69	23.31	Total Ener (TOT / TSX)	1.00	1452 35.98	+0.06	6.86	2.70	CP estate (REF / UN)	1.02	1752 9.12	+0.15	9.75	8.68	YIELD M (H / UN)					
+0.01	26.69	23.31	Total Ener (TOT / TSX)	1.00	1452 35.98	+0.06	6.86	2.70	CP estate (REF / UN)	1.02	1752 9.12	+0.15	9.75	8.68						
+0.05	27.24	24.80	TrAlta (T / TSX)	1.87	30 25.10	+0.52	24.76	24.76	Country (CGU / UN)	2.04	295 14.94	+0.04	15.95	11.61	YIELD M (H / UN)					
+0.05	27.24	24.80	TrAlta (T / TSX)	1.87	30 25.10	+0.52	24.76	24.76	Country (CGU / UN)	2.04	295 14.94	+0.04	15.95	11.61						

RÉSULTATS FINANCIERS																								
REVENUS (000 \$)					BÉNÉFICE NET (000 \$)					BÉN. / ACTION														
Cour. An dem. Var. %					Cour. An dem. Var. %					Cour. An dem.														
										ATI Techno. Inc. (ATY / TSX)														
31 mai - 3 ^e trim.					491 457	355 691	38	48 619	15 008	224	0.20	0.06												
Télécomm., Ontario										9 mois					1 424 499	1 004 619	42	143 643	12 935 1010	0.59	0.05			
Clairvest Group Inc. (CVG / TSX)										31 mars - 4 ^e trim.					11 211	(1 361) 924	9 199	(2 201)	—	0.44	(0.11)			
Banques/Services Fin., Ontario										12 mois					11 029	43 499	-75	12 827	44 339	-71	0.62	2.12		
Empire Co. Ltd. (EMPA / TSX)										30 avril - 4 ^e trim.					2 876 400	2 624 700	10	41 000	36 000	14	0.63	0.55		
Aliment./Boissons/Nouveaux-Écosse										12 mois					11 284 000	10 624 200	6	173 100	153 900	12	2.63	2.34		
Gennum Corp. (GND / TSX)										31 mai - 2 ^e trim.					36 480	30 998	18	3 668	2 420	52	0.10	0.07		
Soins santé/Hôpitaux, Ontario										6 mois					65 392	64 454	1	5 821	7 019	-17	0.16	0.20		
Indigo Books&Music. (IDG / TSX)										3 avril - 12 mois					805 716	779 244	3	4 346	1 425	205	0.18	0.06		
Détail, Ontario										29 mai - 2 ^e trim.					204 286	130 242	57	20 553	1 868 1000	2.12	0.19			
Machinerie/Fabrication, Québec										6 mois					351 715	243 015	45	27 589	3 496 689	2.84	0.36			
Richtree Inc. (MOD.B / TSX)										25 avril - 3 ^e trim.					12 730	13 252	-4	(2 625)	(1 235)	—	(0.11)	(0.15)		
Restaurants, Ontario										9 mois					37 464	41 531	-10	(5 207)	(2 731)	—	(0.22)	(0.15)		
Source: CNW Telbec																								
Inscrivez-vous au site																								

www.lapresseaffaires.com
et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites

en bourse.

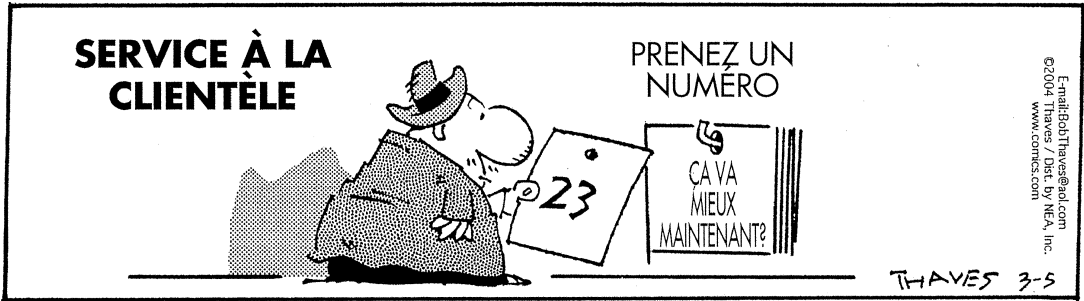
BEN



LA DÉVEINE



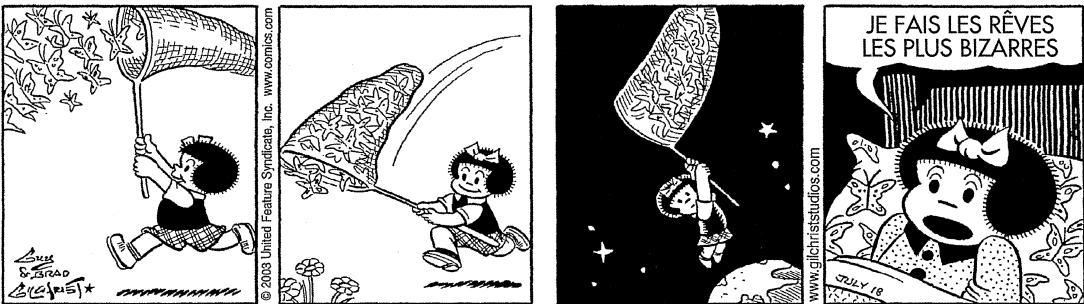
FRANK ET ERNEST



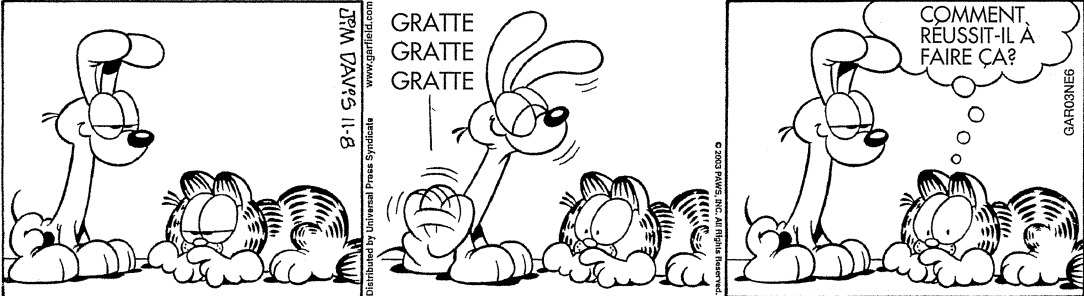
PEANUTS



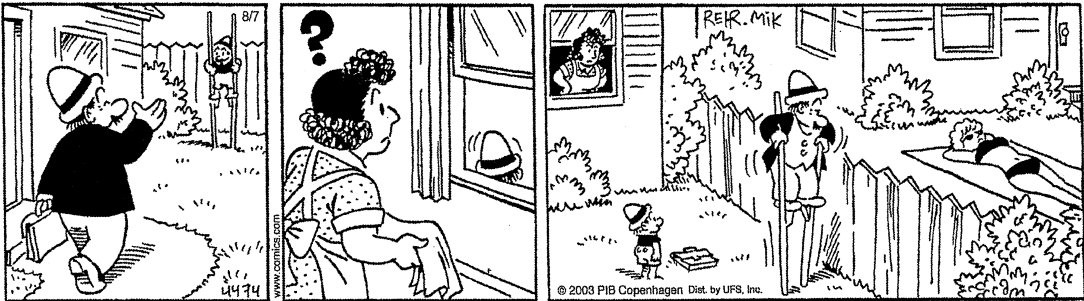
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 64 -

– Chacun est concentré sur une des émissions qui l'intéresse le plus. Sa tâche consiste à ne pas se laisser absorber. À regarder la télé en demeurant sans cesse conscient de lui-même, de ses sensations corporelles et du fait qu'il regarde la télé. Pour apprendre à ne pas se laisser envoûter par les infinies séductions de la maya, c'est un exercice très efficace... On peut aussi faire l'exercice avec la lecture, mais je préfère la télévision. C'est une meilleure image du cinéma qui se fabrique sans arrêt à l'intérieur de notre cerveau... Mais venez, c'est dans l'autre salle que je veux vous amener.

Cette fois, il y avait deux postes de télé par personne, séparés par environ trois mètres.

– À la base, c'est le même exercice, expliqua maître Guidon. Mais il faut se concentrer sur les deux télévisions en même temps. L'exercice a pour but de briser l'illusion d'unité et de fermeture individuelle causée par le sentiment d'être une personne unique, liée à un seul endroit et à un seul courant de pensée. Il s'agit de faire l'expérience de soi comme multiple.

Maître Guidon alla toucher un des téléspectateurs sur l'épaule et lui fit signe de le suivre.

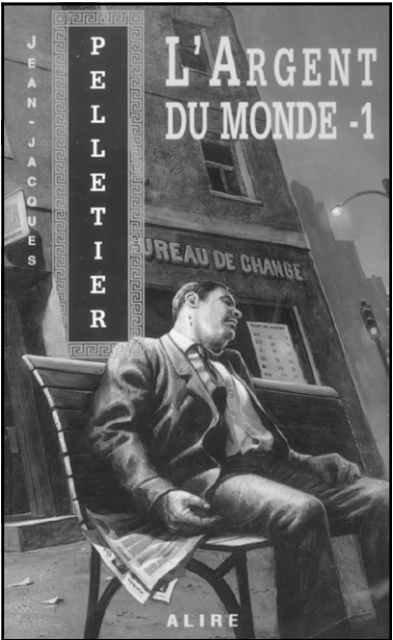
– Je vous présente Jones 23, dit-il à Blunt pendant qu'ils se rendaient au petit salon, près de l'entrée.

Puis il se tourna vers celui qu'il venait d'aller chercher.

– J'ai un projet pour vous.
– Un projet?
– Un nouveau rôle.

D'un geste de la main, il désigna Blunt.

– Notre ami a besoin d'aide, dit-il. Il lui faudrait quelqu'un qui soit à l'aise dans le milieu des bars de danseuses et qui puisse se mêler de



façon naturelle aux gens qui gravitent autour des clubs de motards.

Le regard de Jones 23 revint vers maître Guidon. Sa figure trahissait une certaine surprise.

– Vous êtes sûr que c'est une bonne idée que j'aille dans ce genre de milieu? demanda-t-il.

– Vous serez parfait.

Blunt se porta à sa défense.

– On ne peut pas envoyer n'importe qui. Il peut y avoir du danger. Ce n'est pas un simple exercice.

– Ne vous en faites pas pour lui, répondit maître Guidon. C'est un ancien motard qui trafiquait de l'ecstasy en Californie... Dans une vie antérieure, bien sûr, ajouta-t-il en riant.

– Mais...

– Sa réticence vient du fait qu'il ne pourra pas utiliser la nouveauté du contexte et du rôle pour se détacher. Il a peur de retomber dans de vieilles habitudes.

Jones 23 hocha la tête en signe d'assentiment.

– Mais c'est précisément le but de l'exercice, reprit maître Guidon. Lui faire revisiter son ancienne existence, son ancienne façon d'être, mais en étant conscient de ce qu'il fait, pour qu'il réalise que, ça aussi, ce n'était qu'un rôle.

Un sourire apparut sur le visage rond et bon enfant de Jones 23.

– Je comprends, dit-il.

– Pour vos autres besoins, reprit maître Guidon en s'adressant à Blunt, je crois avoir les candidats qu'il vous faut. Ils ont commencé à établir leur accès aux principales institutions financières. Au moment opportun, vous n'aurez qu'à m'informer des détails précis de leur tâche.

– C'est probablement Hurt qui va vous appeler. À moins que vous n'y voyiez un inconvénient...

– Bien sûr que non. Ils sont toujours les bienvenus, lui et toutes ses incarnations.

PARIS, 15 H 08

– Monsieur Hope! fit Brochet. Je suis heureux que vous ayez pu vous libérer! Je vous en prie, entrez!

À SUIVRE



© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier

MOT MYSTÈRE

VETEMENTS - Un mot de 9 lettres

E E E R E Q U E U E B E E E R
E R R E S B S G C D N T U G E
M U R L R T U N R E O N A R G
A T U I E N I A G G L A E E E
L N O F N P P L N E R M S S L
S I F N P E I I F N O E U D E
H E T E R G D A U E T O F F E
O C R C E E R O M E L R K S R
R O A I R G L R L B A A I T T
T L G T A I E L A N R M N E N
E O L O P F I S G O U A T E I
L U A C E A F E N L L Z B L C
P A N S R U B A N O E O P I H
H I V E R E N O V E R N R M I
E L I O T S A D U M R E B E C

AFFAIRES	EFFETS	LEGER	POLO
AGRAFE	ELIME	LODEN	QUEUE
AMAZONE	ENFILER	MANTE	RAGLAN
ANORAK	ERAILLE	MISE	REDINGOTE
AUBE	ESCOT	NEGLIGE	RENOVER
BAS	ETTOFFE	NIPPER	REPARER
BERMUDA	FERME	NOEUD	ROBE
BLOUSE	FOURRE	ORLON	RUBAN
CEINTURE	FRANGE	OUATE	SERGE
CHIC	FUSEAU	PAN	SERRE
CINTRE	GAINE	PERCALE	SHORT
CIRE	HIVER	PILOU	TENUE
COL	LAMEE	PINCE	TOILE
DRAPE	LONGE	PLI	VOLANT

Solution du dernier problème : RELAYER

25/06/2004

11712

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Baltasar Gracian Y Morales PH1081
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

N	Q	U	E	N	N	A	A	V	O	U	S
S	R	I	S		L	E		T	N	M	P

25-06-2004

Solution du dernier numéro : Quand le coeur se tait, tout parle inutilement.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

25 juin 2004

Q7195

HORIZONTALEMENT

- Poignard turc - De plus.
- Santorin en est une - Irréfléchi.
- Café décaféiné - Pointe d'Espagne - Totalement ignorant.
- Mollusque - Vent du nord.
- Est parfois tendre - Prendre du bon temps.
- Publié - Crème de pâtisserie utilisée pour fourrer des gâteaux.
- Plutonium - Recueil de fables, au Moyen Age .
- Objet qui sert de modèle légal - Garder à la main.
- Oiseau de la taille d'un pigeon - Rivière du Congo.
- Gros serpent carnassier - Trompés.
- Congelés - Du verbe avoir.
- Pour suspendre - Exténué.

VERTICALEMENT

- Enlever - Pronom personnel.
- Hasard, favorable ou non - Véhicule de transport en commun.
- Liquide sucré - À ce moment-là.

- Action d'orienter une personne.
- Première personne - Cérîum - Pronom personnel.
- Des boutons - Papillon de mer.
- Partie d'une poulie - Style musical - Bramer.
- Chantepleure - Commun.
- Chiffres romains - Personne éloquente.
- Son corps est couvert de piquants - Il fit régner la terreur à Rome.
- Pas rejetée - Graissent.
- Conifère - Excédent.

SOLUTION AU PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	N	A	P	A	R	T	E			E
2	A	T	O	N		R	E	A	L	E		I
3	K	E	R	O	U	A	C		F	R	A	C
4	L		D	U	R		T	U	E	R	I	E
5	A	V	E	R	S	I	O	N		I	N	N
6	V	A	S	E	U	X		S	O	T		T
7	A	R	T		L	I	S		C	E	P	E
8	S		M	I	A	U	L	E		A		
9	C	O	T	O	N		D	I	A	P	R	E
10	A	V	I	N	E	R		A	N	I	E	R
11	L	I	E	E		I	O	N	I	E	N	S
12	S	E	N	T	I	S		T	E	S	T	E

Q7194

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Véhicules automobiles

500
Petites annonces
www.capresse.ca

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
JEEP Grand Cherokee Laredo 00, aut., 6 vit., gris, cuir, tout équipé, 66 000 km, bal. gar. 514-383-4755.
JEEP TJ SE 01, 25 000 km, gris/5 vit., 2 toits, 8 pneus, démar. distance. Bal. gar. 514-434-6985, 514-234-0341.
LAND ROVER 2004 équipée, 7 pl., 51 000 km. Grand Luxe, 24 400 \$. 450-433-2002 www.autoelectrimerbel.com

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES
PONTIAC Aztek 2001 AWD, rouge, cuir, tout équipé, comme neuve, gar. spécial 14 990\$. Gilles Ctr. 514-758-5895
SUBARU Forester Dynastar 2000, 69 000 km, aut. air, arg. 16 900\$. 514-758-5895
JOHN SCOTTI SUBARU Demandez JEFF ou ADEL 514-735-0555
SUZUKI Grand Vitara JLX 01, 24 000 km, aut. air, bal. gar. Toyota Duval 450-655-2350

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
HONDA Accord EX 90, aut. bonne cond., ferm. élec., "cruise", 3500\$ nég. 450-441-9086
HONDA Accord EXR '91, aut., taupe, toit, a/c, 115 000 km, bon état, 2700\$. 450-635-9827.
HONDA Accord EXR 90, 4 ptes, aut., air, 180 000 km, 2200 \$ S.A. 514-242-1267
MAZDA Protégé 1990 LX, aut., 140 000 km, 4 ptes, très bon état, 2800 \$. 514-381-5426.
MAZDA Protégé 96, aut., CD, démar., 200 000 km, 3700 \$. 514-852-4406, 514-792-4406.
MAZDA Protégé 93, 208 000 km, bon état, femme proprio, 1200 \$. Jour. 514-596-5584 (5508). 514-721-7717
MERCEDES 380 SE 85, 4 ptes, aut., 129 000 km, méc. A-1, 2600 \$ S.A. 514-242-2146
MERCEDES Sable '97, blanc, 4 ptes, aut., a/c, tout équipée, 4450 \$ nég. 514-220-5499.
MERCEDES Villager GS 95, 7 pass., 143 000 km, a/c, CD, anti-rouille annuel, état neuf, une proprio, 4950\$, 514-242-0275
NISSAN Maxima 90, impéc., bonne méc., tout équipée, 1950\$+storage. 514-241-8137
PLYMOUTH Breeze 1996, 4 portes, 5 vit., man., a/c, 126 000 km, fer. propre, très propre, 2700\$. 514-886-1552
PONTIAC Bonneville 94, A-1, 5 vit. proprio, 2350 \$. 514-952-9425, 450-582-2337
PONTIAC Firefly 96, aut., 4 cyl., 131 149 000 km, pneus et batterie neufs, 2700 \$, femme proprio. 514-815-3948
PONTIAC Grand Am 95, 4 ptes, aut., a/c, 143 000 km, 4 pneus d'hiver montés sur roues, 2700 \$. 514-232-6370.
TOYOTA Highlander 37000 km, 2003, cuir, alleron, marche pied, 32500\$. 514-435-8263.
TOYOTA Sequoia LTD 2002, 27 000 km, aut. équipée, 7 pass. Park Avenue BMW 450-445-4555 514-875-4415
TOYOTA Sienna 2002, équipée garage, 51 000 km, 450-445-7161 514-831-3598
BROSSARD HONDA
TOYOTA Sienna 94 à 01, équipée, bas km, Fiat voir!
Toyota Duval 450-655-2350
TRAIL BLAZER LTZ 2003, 35 000 km, tout équipé, mag. 4500 \$. Roger sroir. 514-425-6874
WINDSTAR SL 99, 138 000 km, tout équipé, mag. 4500 \$. Roger sroir. 514-425-6874
WINDSTAR SEL 2002, 37 000 km, garantie prolongée, Chartrand Ford 450-669-6110.

LAND ROVER
2004 Discovery SE
 625\$/m 2000\$/comptant 53 375 \$
 00 Disco SE 26 900\$
 01 Disco SE 28 900\$
 03 Disco S 36 900\$
 03 Freel S 29 900\$
Land Rover Laval
450-688-1880
 www.jaguarlandroverlaval.com

LAND ROVER Discovery 97 V8, aut., 110 000 km, 11 995\$. Auto en gros. 514-852-9713
MAZDA MPV 2001, 128 000 km, gar. 160 000 km, 12 500 \$. 514-886-1364
MAZDA MPV 2003, 11000 km, gar. 160 000 km, 12 500 \$. 514-886-1364
MAZDA pick-up 98 Semikang, 38 000 km. Très propre, 8000\$. Marcel 514-257-1486, 13 A 16 h
MAZDA Tribute 2002, 59 000 km. Groupe élect., a/c, 13 900 \$ nég. 450-437-8119
NISSAN Pathfinder, SE, 2001, aut., 70 000 km, tout équipé, taupe, hitch, 514-298-9571
ODYSSEY 2000 EX 72 000 km 450-445-7161 514-831-3598
BROSSARD HONDA

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA Integra GS 90, 2 ptes, 5 vit., 234 000 km, air, mag., 2000 \$ S.A. 514-242-1267
BUICK LeSabre '93, équipée, comme neuve, 74 000 km, certifié, 5000 \$. 450-582-8502
CADILLAC Brougham, Élégance 87, traction arrière, 77 000 km, anti-rouille annuel, cuir, 1 proprio âgé, exception-nelle, 3500\$ 514-893-4554
CHEVROLET Malibu 99, 4 ptes, aut., 116 000 km, comme neuve, 4450\$, 514-602-3787

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
CHRYSLER Intrepid 1996, 4 ptes, 115 000 km, air, équipée 4495\$, (450) 491-3800 ctr.
CHRYSLER Intrepid ES 95, équipée, 198 350 km, très propre, 3000 \$. 450-644-7278.
COROLLA LE 91, 4 ptes, aut., 148 000 km, 11 990\$. 514-501-0109
DODGE Colt GL 1993, 175 500 km, man., 1750\$ nég., 514-286-2827
FORD Contour 1996 4 ptes, aut., 89 000km, a/c, comme neuve, 3350\$, 514-602-3787

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
ACCORD 2000 - 2001, aut., 148 000 km, 11 990\$. 450-445-7161 514-831-3598
BROSSARD HONDA
ACCORD 2001, 4 portes 5 vit. proprio, 2350 \$. 514-952-9425, 450-582-2337
ACHAT autos avec argent pour route ou ferraille, attestation de S.A.Q. 514-944-0406
ACURA 00, man., argent, 105 000 km, A-1, a/c, cd, 11995\$. 450-297-4080 sroir.
ACURA 1.6 EL 00, silver, man., abs, mag., aut., cuir, 115 000 km. 11 990 \$. 450-447-0928

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
ACORD 2000 - 2001, aut., 148 000 km, 11 990\$. 450-445-7161 514-831-3598
BROSSARD HONDA
ACCORD 2001, 4 portes 5 vit. proprio, 2350 \$. 514-952-9425, 450-582-2337
ACHAT autos avec argent pour route ou ferraille, attestation de S.A.Q. 514-944-0406
ACURA 00, man., argent, 105 000 km, A-1, a/c, cd, 11995\$. 450-297-4080 sroir.
ACURA 1.6 EL 00, silver, man., abs, mag., aut., cuir, 115 000 km. 11 990 \$. 450-447-0928

ASTROLOGIE DU JOUR
CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
 La configuration planétaire vous suggère de lâcher prise, notamment s'il s'agit de situations qui se situent en dehors de votre contrôle. Prenez un peu de recul et patientez; les choses se placeront sous peu. Cette étape anniversaire devrait encore vous favoriser, même si l'arrivée de la Lune en Balance aura tendance à vouloir bousculer votre week-end.

ASTROLOGIE DU JOUR
LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
 Avec Mars maintenant en Lion, vous serez en mesure d'apporter une aide significative à une personne de votre entourage. Demeurez à l'écoute des autres car quelqu'un pourrait être en train d'émettre en ce moment un signal de détresse. Par ailleurs, il n'est pas trop tard pour faire l'apprentissage d'un nouveau métier ou pour commencer à étudier une nouvelle matière.

ASTROLOGIE DU JOUR
VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
 Il est bon d'avoir de l'assurance, mais il faudra demeurer raisonnable et accorder le bénéfice du doute à quelqu'un qui vous contredit. Les natifs de la Vierge bénéficieront toujours de la protection de Jupiter en ce moment. Toutefois, certaines tensions risquent de subsister dans votre entourage. Si vous ressentez de la frustration, l'activité physique constituera votre meilleur exutoire.

ASTROLOGIE DU JOUR
BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
 La Lune arrive aujourd'hui en Balance, et tout ce qui se rapporte aux arts, à l'esthétique et à la sensualité devrait vous sourire, voire vous ravir! C'est un bon week-end pour acquérir de nouveaux vêtements ou pour modifier votre apparence. Même si les astres en Cancer vous sont angulaires, l'harmonie figure au programme de votre fin de semaine. Sachez en profiter.

ASTROLOGIE DU JOUR
SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
 Une fois n'est pas coutume. Pensez-y bien; ce petit dicton pourrait revêtir une importance significative aujourd'hui. Par ailleurs, ne permettez pas aux autres de vous communiquer leurs peurs et leurs insécurités. Fiez-vous à votre intuition pour déterminer ce qui est convenable pour vous. Chance d'obtenir des gains matériels inattendus.

ASTROLOGIE DU JOUR
SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
 Bien qu'il soit noble de savoir demeurer flexible, évitez de vous engager dans une situation qui exige une multitude de compromis. En ce moment, vous pouvez vous permettre d'attendre une opportunité qui vous convienne véritablement. Ne précipitez rien; on dit qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné. Chance accrue sur le plan matériel.

ASTROLOGIE DU JOUR
CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
 Évitez de vous rendre chez les gens à l'improviste alors que la Lune arrive au carré de votre Signe, en Balance; les rencontres prévues d'avance seront mieux indiquées. Car le manque de sérieux des autres risque de vous impatienter. Faites appel à votre tolérance et montrez-leur l'exemple. Votre rigueur et votre application au travail peuvent vous mériter une promotion.

ASTROLOGIE DU JOUR
VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
 La Lune se trouve en Balance, au trigone de votre Signe, alors si vous ressentez l'envie de combattre une injustice, écoutez votre cœur. Il est probable que vous ne puissiez pas modifier entièrement la situation. Toutefois, le fait de manifester votre opposition entraînera des conséquences, ne serait-ce qu'en éveillant la conscience des gens.

ASTROLOGIE DU JOUR
POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
 Vous êtes dans une phase de préparation et de planification. Si vous portez une attention spéciale aux petits détails, les résultats ne décevront personne. Vous n'avez pas besoin de vous soucier de l'attitude malicieuse d'une personne de votre entourage; la justice et l'équité devraient prévaloir en ce moment. Et Uranus vous promet d'intéressants changements.

ASTROLOGIE DU JOUR
BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
 La Lune pourrait bien faire passer la chance en votre faveur tandis qu'elle parcourt votre Signe opposé, la Balance. Des changements de dernière minute seront susceptibles de transformer la dynamique d'une situation, de sorte que celle-ci vous conviendra davantage. Si vous vous pensez incapable d'aider un proche, rappelez-vous qu'il y a toujours un... envers à chaque médaille. Bon vendredi pour faire une trouvaille!

ASTROLOGIE DU JOUR
TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
 Les conclusions que vous avez tirées au sujet d'une situation seront justes. Il vous restera maintenant à déterminer l'étendue des changements que vous désirez lui apporter. Ne laissez personne vous influencer. Fiez-vous à votre intuition et rappelez-vous qu'il y a toujours un... envers à chaque médaille. Bon vendredi pour faire une trouvaille!

ASTROLOGIE DU JOUR
GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
 Vos exigences face à une personne de votre entourage sont peut-être trop élevées... et c'est probablement lié au fait que vous êtes plutôt sévère envers vous-même. Si vous assouplissez le perfectionnisme auquel vous vous soumettez, vous parviendrez également à passer l'éponge plus facilement en ce qui concerne les autres. La Lune en Balance devrait vous favoriser.

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com

ASTROLOGIE DU JOUR
ASTROLOGIE DU JOUR
 astrologue@astro-communications.com



Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**
cyberpresse.ca/necrologie

BOLDUC (née Berthiaume), Suzanne
1917 - 2004
À Montréal, le 23 juin 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Suzanne Berthiaume épouse de feu Jules Bolduc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Jacques Lésperance), Maurice (Monique Courchesne), Francine (Roland Roux), Loulou (feu Owen Larkin), Suzanne (Daniel Hamelin), Marc (Céline Daigneault) et Michel (Bunny Vengroff), ses 19 petits-enfants ainsi que ses 37 arrière-petits-enfants. La famille accueillera parents et amis au: **Centre funéraire Côte-des-Neiges Réseau Dignité**
4525 chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (514) 342-8000
le dimanche 27 juin de 19 à 21 h et le lundi 28 juin à compter de 10 h suivi d'une cérémonie en la chapelle du centre funéraire à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés.

BRUNET, Alice
Soeur Jacques c.s.c.
À Montréal, le mardi 22 juin, à l'âge de 94 ans, est décédée Soeur Jacques, de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil: ses soeurs: Berthe, Thérèse; ses frères Armand (Georgette Plouffe), Edmond, prêtre; des neveux et nièces. Elle sera exposée au Pavillon Saint-Joseph, 900 boul. Côte-Vertu, Montréal, le jeudi 24 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Rencontre de prière le jeudi 24 juin à 19h30. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 juin à 10h30 en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Prière de ne pas envoyer de fleurs.
Direction funéraire: Magnus Poirier inc.

CAMPEAU, Georgette
1923 - 2004
Michel Campeau désire vous informer du décès de Georgette. Elle laisse dans le deuil Michel et ses enfants Léandre et Philomène qu'elle a beaucoup aimés, ainsi que sa famille, ses amis et ses anges gardiens. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 6825, Sherbrooke Est, Montréal**
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le samedi 26 juin à 13 h 30 et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: samedi dès 11 h 30. Merci au personnel et médecins de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, également ceux du C.L.S.C. La Petite Patrie.

CHOQUINARD, Roger
1946 - 2004
À l'hôpital Notre-Dame, le 15 juin 2004, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Roger Choquinard, conjoint de Mme Gisèle Beaudet. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses parents monsieur et madame Gérard Choquinard (Simone Bolduc), son fils Sébastien (Chrissy), ses frères Guy (Adèle), Gilles (Sonia), Jacques (Mireille), Serge (Linda) et Michel (Line). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents, amis et connaissances. Le service en présence des cendres se tiendra le samedi 26 juin 2004 à 14 h en l'église Ste-Marguerite-Bourgeoise, 248, Elgar, Île des Soeurs (autoroute Décarie, sortie 57). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h. L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure. Des remerciements spéciaux aux infirmières et médecins du C.L.S.C. Verdun-Côte-St-Paul et aux médecins et infirmières, oncologues, cardiologues et tout le personnel du 5ième G de l'hôpital Notre-Dame. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Direction GROUPE YVES LÉGARE inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

COULOMBE (née Robichaud), Lise
1942 - 2004
À l'hôpital Charles Lemoine, le 23 juin 2004, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Lise Robichaud, épouse de M. Réal Coulombe. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Eric (Martine) et Hugo (Catherine), ses petits-enfants Zoé, Félix et Lucas, ses frères Luc (Nicole) et Guy (Suzanne), sa belle-famille: Guy (Raymonde), Monique (Michel), Roger (Madeleine) et Thérèse (François) ainsi que ses neveux, nièces et autres parents et amis. En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Exposé à: **La Maison Darche Réseau Dignité**
7679 boul. Taschereau, Brossard
Les funérailles seront célébrées le samedi 26 juin à 11h30, en la paroisse de La Résurrection et de là au cimetière La Nativité de La Prairie. La famille recevra les condoléances ce vendredi de 19 à 22 h, ainsi que le samedi à compter de 9 h.

DE SOUSA, Alexandre
1924 - 2004
À Montréal, le 24 juin 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Alexandre De Sousa né à Belem Lisboa, Portugal. Époux de Liliete Belchior. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Isabel Maria De Sousa, ses petits-enfants Cindy, Patriarca (Daren Saroop) et David Patriarca (Cécile Furtado), sa petite-fille Juliana Saroop, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au complexe **Alfred Dallaire | MEMORIA**
1120, Jean-Talon est Tel.: (514) 277-7778 www.memoria.ca
vendredi le 25 juin 2004 de 14 h à 22 h.

DI FRUSCIA, Antonio
1958 - 2004
À Montréal le 24 juin 2004, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Antonio Di Fruscia après une longue et courageuse bataille contre le cancer. Il laisse dans le deuil son père Vincenzo Di Fruscia et Mme Luisa Ulissi ainsi que nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Loreto 4975, boul. Des Grandes Prairies**
le samedi 26 juin de 19 h à 22 h et dimanche 27 juin de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 28 juin en l'église Notre-Dame de la Consolata à 11 h et de là au cimetière le Repos St-François d'Assise. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Général Juif - Sir Mortimer B. Davis seraient appréciés.

GALLO (née Gobeil), Yvette "Mimi"
À Montréal, le 22 juin 2004, à l'âge de soixante-huit ans, après une brève maladie est décédée Mme Yvette Gobeil, épouse de feu Tony Gallo. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Tony (Suzie), Michel (Helen), Vincent (Ingrid) et Joey (Mary), ses petits-enfants Michel, Eva, Justin, Zoé, William, Tonia, Tristan et Antonia Gallo, ses soeurs, ses frères, ses belles-soeurs, ses beaux-frères ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 26 juin, de 18 à 21 h et le dimanche 27 juin de 14 à 17 h, au complexe funéraire:

URGEL BOURGIE
3955 ch. Côte de Liesse (angle Ste-Croix) Saint-Laurent
www.urgelbourgie.com
La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 28 juin à 10 h, en l'église St-Thomas à Becket, 4320 rue Ste-Anne, Pierrefonds, et sera suivie de l'inhumation au cimetière Ste-Rose de Lima à Laval. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants (Fonds de recherche pour le diabète juvénile) ou à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal seraient grandement appréciés.

GENDRON, Cécile
1917 - 2004
À St-Hyacinthe, le 22 juin 2004, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Cécile Gendron, épouse de feu Paul-Émile Gendron. Elle laisse son fils Laurent (Michèle Thibodeau) de Blainville, sa fille Nicole de St-Hilaire, ses quatre petits-enfants, Dominique (Simon Roussel), Eric (Danielle Langevin), Pierre-Nicolas et Marie-Pierre, son arrière-petite-fille Alice, son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Exposée vendredi le 25 juin de 19 à 22 h à la: **Résidence funéraire Mongeau Réseau Dignité**
1115 Girouard ouest, St-Hyacinthe
Funérailles samedi 26 juin à 13 h en l'Eglise Notre-Dame-du-très-St-Sacrement suivies de l'inhumation. Samedi ouverture du salon à 11 h. Des dons à la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles ou à la Fondation CLSC - CHSLD seraient appréciés.



GIRARD, Gisèle (Landreville)
1913-2004
À la résidence Robert Cliche de Montréal, le 23 juin 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Gisèle Landreville retraitée du ministère des Mines, épouse de feu Henri Girard. Elle demeurait à Montréal. Elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souverance. La famille recevra les condoléances au: **Funérarium Lépine-Cloutier Itée 975, Marguerite-Bourgeoise Québec**
vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 26 juin 2004 à 14 h en l'église St-Dominique et de là au cimetière St-David-de-Lévis. Elle laisse dans le deuil, son fils Marc (Lise Bergeron), ses beaux-enfants et petits-enfants de la famille Girard; Cécile (feu Gustave Grenier), Henri Jr. (Thérèse St-Pierre), Fernande (feu Raymond Houle), Micheline (Ki Chan Lee), Pierre (Lise Dumont), Hélène Girard (feu Gilles Girard), Thérèse Leclerc (feu Marcel Girard), Aline Lapointe (feu Paul Girard), ses neveux et nièces de la famille Vincent; Claire (feu René Lelièvre), Jean (Gaétane Lecours), Madeleine (Maurice Bilodeau), Raymonde (J.A. Letendre), Pierre (Jacqueline Gagnon) ainsi que plusieurs consins, cousines et ami(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.
Pour renseignements: 418-529-3371 Téléc.: 418-529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com www.lepinecloutier.com
entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec

LAFFORGUE, Jean-Claude (John)
Natif de Bordeaux, France, ingénieur "École Centrale des Arts et Manufacture de Paris", ancien Directeur général de Général Électrique Electroménagers Canada (CAMCO) et Gouverneur Chancelier EPIC.
À la Résidence Laurendeau, le 17 juin 2004, à l'âge de quatre-vingt-trois ans, l'Amour de cinquante-quatre ans de Denyse Dazé (Pharmacienne) s'éteint doucement avec dignité. L'Inoubliable Papa de Claude-Marie (Marc Comeau) et Christine-Marie, Papy Adoré de Laurence, repose au **Salon Armstrong-Rideau 1640 Côte-Vertu, Saint-Laurent**
Heures de visites le jeudi 24 juin et vendredi 25 juin de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Le service religieux le samedi 26 juin, à 11 h, en l'église St-Sixte de Ville Saint-Laurent, 1895 de l'Église. Pour ceux qui le préfèrent, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes ou des dons à la Fondation des maladies du cœur. La famille vous invite à signer le livre des condoléances à: **www.obituariestoday.com**

LEBEAU, Marie-Anna
Soeur Donat-de-Sicile c.s.c.
À Montréal, le mardi 22 juin à l'âge de 71 ans, est décédée Soeur Marie-Anna Lebeau, de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil: Denis (Huguette Meilleur), Béatrice c.s.c., Jeannette (Gilles Mantha), Gisèle (Claude Campeau), Véronique (Gilles Campeau), Bernard (Nicole Leblanc), Michel (Nicole Sanche), des neveux et nièces, arrière-neveux et nièces et de nombreux ami(e)s. Elle sera exposée au Pavillon Saint-Joseph, 900 boul. Côte Vertu, Montréal, le mardi 29 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Rencontre de prière le mardi 29 juin à 19h30. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 juin, à 14h30, en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 13 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs.
Direction funéraire: Magnus Poirier inc.

MARCOTTE, Claire (née Guindon)
1919 - 2004
À Outremont, le 22 juin 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Claire Guindon épouse de feu Bernard Marcotte. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Hubert, Nicole (Alain Brunet), Hugues (Monique Lavoie), Odette, Hubert, Christine (Jean-Luc Poulin), Jean-Yves (Carole Bergeron), Monique (Jacques Leblanc), Anne-Marie (Christian Harvey), ses douze petits-enfants, ses quatre arrière-petits-enfants, son frère Julien, sa soeur Denise ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 25 juin de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h au salon

Alfred Dallaire
MEMORIA
1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles seront célébrées le samedi à 11 h en l'église St-Viateur d'Outremont (coin de l'Épée) et de là au cimetière Côte-des-Neiges pour l'inhumation. Des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine seraient appréciés.

MASCIA, Antonio
1930 - 2004
À Montréal, le 22 juin 2004, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Antonio Mascia, époux de Antonietta Santoianini. Il laisse dans le deuil ses enfants: Elisa (Michele Antonio Campanelli) et Salvatore (Florence Melas); ses petits-enfants: Nicola, Antonio, Clementina, Antonio, Petros, Alessandro, son arrière-petit-fils Michael Anthony, ainsi que ses frères et soeurs et autres parents et amis. Exposé au **Salon Loreto 4975, boul. des Grandes Prairies St-Léonard**
mercredi de 19 à 22 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 juin, à 11 h, en l'église Mont Carmel, 7645, Dumas, St-Léonard.

MASSON-LAPORTE, Julienne
1925 - 2004
Au Centre Drapeau Deschambeault à Ste-Thérèse, le 22 juin 2004, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Julienne Laporte, épouse de feu monsieur Léo Masson. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Louise Desjardins), Sylvie (Richard Bazinet), Stéphane (Nathalie Leblanc), ses petits-enfants Eric, Sébastien, Adam, Karl et Jérémy, ainsi que de nombreux frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et plusieurs amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Alfred Dallaire**
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le samedi 26 juin de 13 h à 16 h. Une réunion de prières sera célébrée à 16 h dans la chapelle du complexe funéraire. Suivra l'inhumation au Mausolée St-Martin (édifice située en arrière du complexe funéraire). Des dons seront appréciés à la Société canadienne du cancer, 323 boul. St-Martin Ouest, Ville de Laval.

MATHIEU, (née Madon), Paulette
1924 - 2004
À Montréal, le 23 juin 2004, à l'âge de 79 ans, est décédée Paulette Mathieu, épouse de feu Gérard Mathieu. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Yves, Guy, Isabel et leurs conjoints ainsi que ses trois petits-enfants: Gabrielle, Cristina et Simon. Elle laisse également ses deux soeurs, Yvette et Jacqueline et ses nièces de même que d'autres parents et amis. Elle ne sera pas exposée et un service religieux en présence des cendres aura lieu Samedi le 26 juin 2004 à 11 h en l'église St. Gilles (angle Alouette et Léger, Pont Viau, ville de Laval). La famille accueillera parents et amis à partir de 10 h 30. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Jean-Talon, 1385, rue Jean-Talon Est, Montréal, Québec, H2E 1S6, seraient appréciés. Un merci du fond du cœur au personnel exceptionnel de l'unité des soins palliatifs de cet hôpital. Arrangements funéraires confiés à **Kane & Fetterly**



PAPINEAU, (Nadeau)
1928 - 2004
Le mercredi 23 juin 2004, à l'âge de 75 ans, entouré de tout l'amour qu'il a donné sans compter, s'est éteint Nadeau Papineau. Natif de St-Jean-sur-Richelieu, il a consacré sa vie à l'enseignement, au sport, à la musique et, par-dessus tout, à son épouse tant aimée, Marcelle Haché, à ses filles, Marie, Lucie et Suzanne, à son fils André, à ses petits-enfants Olivier, Antoine et Charles et à son frère et ami Louis-Joseph. Jamais nous ne l'oublierons et nous souhaitons que le Seigneur, dont il a toujours chanté les louanges, l'accueille et le chérisse.
La Maison Darche Réseau Dignité
505, boul. Poirier ouest, Longueuil
Le vendredi 25 juin de 19 h à 22 h et le samedi 26 juin de 9 h 30 à 10 h 30, suivi d'une cérémonie religieuse à 11 h à l'église St-Pierre-Apôtre, située au 210 de Gentilly Ouest, Longueuil.

PIZZAGALLI, Ted
1922 - 2004
Décédé à Fort Myers, Fl., le 24 avril 2004. Il laisse dans le deuil son épouse, JoAnne, sa fille Carolina (Diego et Sandro), son fils Theodore (T.J.), son frère Angelino (Louise), sa soeur Mary, neveu, nièces, cousins au Canada, U.S., Europe. Ses cendres ont été inhumées au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

RAGI, Jean Mickaël
1922 - 2004
À Montréal, le 23 juin 2004, est décédé M. Jean Mickaël Ragi, époux de Evelyne Merhy Aad. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Janine (Joseph Kreidl), Carol (Gaby Haddad), ses petits-enfants Patrick, Cynthia, Renata, Rhéa, Kristina, Matthew, ses soeurs Olga (Michel Hawa), Clemence (Khalil Shalabi), Marcelle (Anis Chammanché), Leyla (Maurice Chammanché), Henriette épouse de feu son frère, son frère Fouad (Liban), plusieurs neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé à **Eglise Saint-Antoine LeGrand 1500, rue Ducharme Outremont**
le vendredi 25 juin 2004 à compter de 10 h, suivi de la messe à midi. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Laurent. Au lieu des fleurs, des dons à l'église Saint-André seraient appréciés.

Complexe Funéraire Fortin Incinération C.T.F.
514-386-9771

RIOUX, Charles Albert
1931 - 2004
À l'hôpital de Verdun, le 22 juin 2004, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Charles Albert Rioux, époux de Mme Anne-Marie Synett. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Patrick Rioux (Marie-Claude Brunelle), ses trois petites-filles Anne-Louise, Marie-Hélène, Gabrielle, sa soeur Brigitte, neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

GROUPE YVES LÉGARE inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
6201, rue Laurendeau Montréal

de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h. Suivra une cérémonie religieuse au même endroit à 20 h.

ROGER, Janvier
1917 - 2004
À Montréal, à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 24 juin 2004 est décédé à l'âge de 87 ans M. Janvier Roger, époux de Yvette Ethier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants André (Louise), Claudette (Normand), Nicole (Michel) et Diane (Michel), ses petits-enfants Daniel (Nathalie), Martine, Isabelle (Sébastien) et Valérie (Stéphane), ses trois arrière-petites-filles Marie-Eve, Gabrielle et Camille. La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier Inc. 6825, Sherbrooke est, Mtl**
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le lundi le 28 juin à 11 h. Heures des visites dimanche 14 h à 17 h, 19 h à 22 h, lundi dès 9 h.

9e ANNIVERSAIRE
JACQUES GIRARD
13 novembre 1950 - 25 juin 1995
C'est ta vie que je célèbre aujourd'hui. Tu es gravé dans mon cœur pour toujours. Merci de veiller sur moi.
Sylvie

PRIÈRES

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. M.M.L.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. G.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.O.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.O.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.O.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.O.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.K.



Tout communiqué
d'avis de décès
publié dans
La Presse sera
plastifié et remis
gratuitement à la
famille éprouvée.

514.285.6816 **LA PRESSE**

SIMARD, François
1927 - 2004
À l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, le 23 juin 2004, est décédé M. François Simard, à l'âge de 77 ans. Outre son épouse Cécile Dugas, il laisse dans le deuil son fils Jacques (Johanne Bourdages), ses petits-enfants Martin et Maude, ses frères et sa soeur: feu Jean-Louis (Thérèse Levert), Huguette (Gilles Filion), André (Claudette Cadieux), Gérard (Yolande Turluel), des cousins, cousines, neveux et nièces et de nombreux amis.

Né à Huberdeau et Jérémien depuis 1946, il a laissé sa marque dans la région. Il a été métallurgiste à la Cie York (National Heating) (1948-1986), il fut propriétaire et fondateur de l'agence de sécurité Patrouille Laurentienne inc. (1958-1968). Il a également été élu conseiller municipal à la ville de Saint-Jérôme (1969-1984). On a aussi remarqué son implication dans divers organismes dont les Optimistes, l'Ordre fraternel des Aigles, le Club des Aventuriers.

La famille recevra les condoléances le samedi 26 juin 2004 à partir de 10 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc. 400, rue Labelle, Saint-Jérôme
Le service religieux aura lieu ce même jour à 14 h en l'église de la Paroisse Ste-Paule, Saint-Jérôme.

À tout le epronnel du 5ième étage de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, la famille vous offre ses remerciements pour votre délicatesse et votre dévouement.

Pour ceux qui le désirent, vos témoignages de sympathie par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme ou à la Fondation pour la recherche sur la maladie de Parkinson seraient appréciés.

François, ta mort ne pourra rompre les liens qui nous unissent; nous te souhaitons "Bon Voyage", ce grand voyage qui te conduira vers le bonheur éternel.

STEFANESCU-HLUZA (Fridmansky), Alma
1922 - 2004
À Montréal, le 22 juin 2004, à l'âge de 82 ans est décédée Mme Alma Fridmansky épouse de feu Dumitru Stefanescu - Hluza. Elle laisse dans le deuil ses enfants Natalia et Alexandre (Lucie Parent) et ses petits-enfants Nicolas et Éléonore, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc. Réseau Dignité
4525 chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3V 1E7 tél: 514-342-8000
dimanche le 27 juin 2004, de 13 à 14 h. Par la suite, une célébration en son honneur aura lieu au même endroit à 14 h. Parents et amis sont chaleureusement invités à se joindre à la famille pour ce dernier témoignage. Au lieu de fleurs votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don au département d'oncologie "Soins Palliatifs" de l'hôpital Ste-Mary's, 3830 Av. Lacombe, Mtl H3T 1M5, (514-345-3511 loc. 3651).

In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI !

Association pulmonaire du Québec

Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 287-7400

Aidons Sainte-Justine à grandir.

FONDATION DE L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE
Pour l'amour des enfants

1 888 235 DONS (514) 345-4710
www.sainte-justine.org
3175, Côte-Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 1C5